

10



CINEDANS

DANCE ON SCREEN FESTIVAL - AMSTERDAM
1 - 9 maart 2013 - EYE, het nieuwe filmmuseum

INHOUD

3	WELKOM
4	OPENING
6	SPECIAL UNEXPECTED DANCE(RS)
7	DOC BRUNEL, GRAVEL, ST-PIERRE
7	SHORTS 1 SCREEN CHOREOGRAPHY
11	SHORTS 2 FASHION & ART
15	SHORTS 3 IS IT DANCE?
17	POINT TAKEN 3
20	SHORTS 4 DEBUTS
23	SHORTS 5 SPECIAL BLEND
26	SPECIAL CAMERA OP VAN MANEN
28	DOC AKRAM KHAN
28	DOC ANNE TERESA DE KEERSMAEKER
29	SPECIAL DAVID HINTON
30	DIORAPhte CINEDANS AWARD CEREMONY
32	CINEDANS YOUNG KIDZ SPECIAL
33	DOC WIES BLOEMEN
33	DOC NANINE LINNING

34	CINEDANS YOUNG HKU GRAPHIC DESIGN
35	DOC KUMMERBUBEN & BERN BALLETT
36	ONE MINUTE DANCE FILM
37	DOC KEREN LEVI
38	SPECIAL TANGO
40	SHORTS 6 STORIES
42	DOC TOER VAN SCHAYK
43	DOC ANNE CLOSSET
44	SHORTS 7 URBAN STYLE
47	CINEDANS PUBLIEKSPRIJS
48	INSTALLATIES
54	CINEDANS YOUNG ROC
54	CINEDANS YOUNG 4^e GYM
55	PANELS / LEZING / VIDEO LIBRARY
58	PROGRAMMA
60	KAARTEN EN LOCATIE
62	INDEX
63	COLOFON

WELKOM

CINEDANS – Dance on Screen strijkt voor haar 10^e editie neer in het sneeuw witte architectonisch juweel van haar nieuwe partner EYE. Hier presenteert het enige Nederlandse dansfilmfestival zes dagen lang een keur aan inspirerende dansfilms, documentaires en installaties.

Ruim driehonderd films zijn ingezonden door makers uit meer dan veertig landen. Opmerkelijk is het aantal films dat sleutelt aan de grenzen van de dansfilm of getuigt van het leven in de grote stad, uitingen van urban culture of de band tussen dans en lifestyle. Bijzondere vermelding verdient Point Taken 3: vijf premières kunnen worden gepresenteerd in samenwerking met het Mediafonds, het Fonds voor de Podiumkunsten en de NTR.

Cinedans is verheugd dat zij ook dit jaar samenwerkt met tal van fondsen, sponsors en (inter)nationale partners. Speciale dank gaat uit naar de stichting Dioraphte die garant staat voor twee prijzen. Het festival heeft bovendien onlangs een structurele plaats verworven in het Kunstenplan van de Gemeente Amsterdam. Al deze ondersteuning is een erkenning van de missie die Cinedans sinds een decennium heeft: presentatie en promotie van de dansfilm en nieuwe mediakunst in al hun verschijningsvormen.

Cinedans biedt dit jaar opnieuw een prikkelend randprogramma met panels en presentaties, waarin dansfilmmakers, producenten, wetenschappers en liefhebbers elkaar kunnen ontmoeten. Een speciale plaats is gereserveerd voor de educatieve activiteiten die het festival initieert: van een mini-workshop voor de jongste kijkers tot en met verrassende films van studenten.

Het Cinedansteam hoopt u te verwelkomen tijdens deze bijzondere jubileumeditie.

Janine Dijkmeijer,
artistiek directeur Cinedans

For this 10th edition of Cinedans – Dance on Screen we are moving into the white architectural jewel that is home to our new partner EYE film museum. For six days you can to enjoy the invigorating international breeze blowing in a choice selection of dance films, documentaries and installations to the Netherlands' only dance film festival.

Filmmakers from more than forty countries submitted over three hundred films to the festival. What is particularly striking this year is the large number of films pushing at the technological or artistic boundaries of dance film, and the increasing numbers that explore urban culture, life in the big city, or a link between dance and lifestyle. Point Taken 3 deserves a special mention, with its five premieres presented in collaboration with the Dutch Cultural Media Fund, the Performing Arts Fund and public service broadcaster NTR.

Cinedans is delighted to once again be working together with numerous funds, sponsors, and national and international partners. Our special thanks go to Dioraphte, for making two awards possible. And the City of Amsterdam recently added the festival to its programme of regular funding for the arts. All this support is recognition of the mission Cinedans has now been on for a decade: to present and promote dance film and new media art in all its forms.

This year Cinedans will again include an exciting accompanying programme of panels and presentations where dance filmmakers, producers, scholars and aficionados can get together. And there's a special place reserved at the festival for our educational activities, which range from a mini-workshop for younger dance film viewers to surprising films made by students.

The entire Cinedans team is looking forward to welcoming you to this very special 10th anniversary edition of our festival.

Janine Dijkmeijer,
Artistic Director, Cinedans

OPENING

VR 1 MRT | 20:00 UUR | ZAAL 1

ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 7,00

KASSA € 9,00 / € 7,50 / € 7,50

DANCE FILM ON THE MOVE

Vanaf de eerste editie presenteert Cinedans – Dance on Screen de dansfilm in al haar veelzijdigheid. Wat laten choreografen en filmmakers ons allemaal zien, behalve beelden van goedgetrainde danserslijven die door de ruimte en de tijd bewegen? Moet een dansfilm een verhaal vertellen, hoe kan een landschap in beweging komen, kun je een zwerm vogels of een reeks computergraphics overtuigend laten dansen? En hoe heeft de dansfilm zijn plaats gevonden in het commerciële circuit van mode en reclame, de urban culture en het curriculum van scholieren en studenten?

Janine Dijkmeijer, medeoprichter en artistiek directeur van het enige internationale dansfilmfestival dat Nederland rijk is, opent de jubileumeditie met een persoonlijke filmselectie die de ontwikkelingen in het afgelopen decennium Cinedansfilmkunst illustreert. Recent gemaakte films in het openingsprogramma zijn onder meer *Cavale*, waarvoor choreograaf Yoan Bourgeois zich laat inspireren door het circus, en *Aghori*, waarin Seb, aka Shueti getuigt van zijn fascinatie voor *new moves, new people and new visuals*.

De presentatie van de avond is in handen van performer Ria Marks, die zelf ook graag de grenzen opzoekt binnen haar werk. Cinedans toonde diverse dansfilms van haar op het witte doek, waaronder het tragikomische *One False Move* dat zij vorig jaar samen met Clara van Gool in het kader van Point Taken 2 creëerde.

Special Guest tijdens Cinedans 2013 is de Engelse filmmaker David Hinton. De afgelopen jaren was hij regelmatig in het programma van het festival vertegenwoordigd met diverse films, documentaires, workshops en lezingen. In het openingsprogramma zien we *Snow*. Een korte film die hij maakte met choreografe Rosemary Lee. Twee dagen later vertoont Cinedans zijn nieuwste creatie, die tot stand kwam in samenwerking met de choreografe Siobhan Davies *All this can happen*.

Tijdens de openingsavond zijn ook alle installaties toegankelijk, waaronder de doorlopende video-installatie *Het Beste van 10 Jaar Cinedans*.



AGHORI

From the outset, Cinedans – Dance on Screen was all about presenting dance film in its many forms. What have choreographers and filmmakers got to show us, beyond the highly-trained physiques of dancers moving through space and time? Should a dance film tell a story? How do you set a landscape in motion? Is it possible to make a flock of birds or a sequence of computer graphics dance compellingly. And what place has dance film made for itself in the commercial world of fashion and film, in urban culture, or in schools and universities?

Janine Dijkmeijer is the co-founder and artistic director of Cinedans, the Netherlands' one and only international dance film festival. She will open this anniversary edition with a personal selection of films reflecting a decade of developments in Cinedans film arts. New films in this opening programme are *Cavale*, where choreographer Yoan Bourgeois is inspired by the circus and *Aghori*. A film by Seb, aka Shueti that shows his fascination for new moves, new people and new visuals.

This evening will be presented by performer Ria Marks, someone who also likes to push at the boundaries – of her work. Cinedans has screened many of her dance films in previous editions, including the tragicomic *One False Move*, which she made with Clara van Gool for the Point Taken 2 project.

The special guest at Cinedans 2013 is English filmmaker David Hinton. He and his work have often appeared on the festival programme in previous years with a variety of films, documentaries, workshops and lectures. This opening programme includes *Snow*, a short film he made with choreographer Rosemary Lee. Two days later Cinedans shows his latest creation *All this can happen*, a collaboration with choreographer Siobhan Davies.

Visitors to this opening evening can also enjoy all the installations, including the continuous video installation *The Best of 10 Years of Cinedans*.

SPECIAL UNEXPECTED DANCE(RS)

ZA 2 MRT | 10.30 - 11.30 | ZAAL 2

ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 7,00

KASSA € 9,00 / € 7,50 / € 7,50

- ▷ spelers van het Handtheater
- ▷ jongeren uit Oost-Londen
- ▷ jongeren uit Amsterdam
- ▷ verbeelden hun eigen wereld

- ▷ performers of Handtheater
- ▷ youth of East London
- ▷ youth of Amsterdam
- ▷ imagining their own world

DANSEN IN STILTE

REGIE **MARIEKE HELMUS** | CHOREOGRAFIE
MAXI HILL | NL | 2013 | 25'

We volgen vijf dove jongeren tijdens de repetities voor de voorstelling *Moving Light* van het Handtheater in Amsterdam. In de studio smelten gebarentaal en dans samen, het ritme van videobeelden en lichtontwerp stuurt de dansers aan. Aanwijzingen krijgen ze van choreografe Maxi Hill en een gebarentolk. Ook tijdens de gastworkshop van choreograaf Chisato Minamimura spreekt niet de stem, maar het expressieve lichaam.

Five young deaf people rehearse for *Moving Light* by Handtheater in Amsterdam. Sign language and dance become one, and the rhythm of the video images and lighting controls the dancers. They are given instructions by choreographer Maxi Hill and a sign language interpreter. And in the guest workshop by choreographer Chisato Minamimura it is once again the expressive body, rather than the voice, that speaks.

POSTCARDS FROM EAST LONDON

REGIE **JO PARKES** | CHOREOGRAFIE **ALESANDRA SEUTIN,**
SARA GORDON, ROSIE WHITNEY-FISH | UK | 2012 | 12'

Een ijsje op een bewolkte dag, een revolutie in een steegje, dribbelende rugbyspelers, de Chicken Shop Jive. Het zijn een paar van de magische momenten die ontdekt zijn door de dansers van East London.

An ice cream on a cloudy day, a revolution in the alleyways, funky footballers, and the Chicken Shop Jive are just a few of the magical moments made and found by dancers from East London.

A DANCE DICTIONARY

REGIE **NUNO ESCUDEIRO** | CHOREOGRAFIE **CLAUDIA COCIUBAN, NUNO ESCUDEIRO, KAMILE JANULYTE, KRISTINA KVIETKAUSKAITÉ, VALENTIN PEREMIN, MARIE STAVINHOVÁ, SERKAN TETIK** | NL | 2012 | 18'

Wat hebben een danszaal en een woordenboek gemeen? Kan een brand op het toneel net zo dramatisch zijn als een brandend woordenboek? In onbekende landen en temidden van vreemde woorden probeert het lichaam te spreken.

What do a ballroom and a dictionary have in common? Can a fire onstage ever be as dramatic as a burning encyclopaedia? In foreign lands and surrounded by strange words, the body attempts to speak.

DOC BRUNEL, GRAVEL, ST-PIERRE

ZA 2 MRT | 12.30 - 13.30 | ZAAL 2

ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00

KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50

AUX LIMITES DE LA SCÈNE

REGIE **GUILLAUME PAQUIN** | CHOREOGRAAF **VIRGINIE BRUNELLE,**
FRÉDÉRIK GRAVEL, DAVE ST-PIERRE | CA | 2012 | 52'

Deze drie choreografen uit Montréal presenteren voorstellingen die een mix zijn van theater, performance en dans en draaien om de meest uiteenlopende onderwerpen. De documentaire, met interviews, fragmenten uit hun werk en situaties uit hun leven, laat zien hoe zij de wereld van de hedendaagse dans opschudden en uitdagen.

Three Montréal-based choreographers combine theatre, performance and dance in stage work covering a huge range of themes. This documentary explores their work through interviews, excerpts from their work, and real-life situations, and shows how these artists are shaking up and challenging the world of contemporary dance.

SHORTS 1 SCREEN CHOREO- GRAPHY

ZA 2 MRT | 14.00 - 15.00 | ZAAL 2

ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 7,00

KASSA € 9,00 / € 7,50 / € 7,50

- ▷ dansfilms met getrainde danserslijven
- ▷ boeiende registraties en adaptaties
- ▷ special effects

- ▷ highly trained dance physiques
- ▷ thrilling recordings and adaptations
- ▷ special effects

SINGLE BREATH

REGIE **MEHMET ŞAFAK TÜRKEL**
CHOREOGRAFIE **ILKE KODAL, DENIZ ZIREK**
TU | 2012 | 3'

“Binnenin mij kruipt een kreeft. Hij houdt zich verscholen in de diepte. Maar als ik mijn adem in hou, kan ik hem voelen. Ik weet dat hij er is en voor altijd zal blijven. Er is geen ontkomen aan.”

‘There dwells a crab inside me. He must be abiding in a remote cave yonder. Yet every time I hold my breath, I can feel him. And I know he is there and will remain as long as I exist. Nowhere to flee away for me.’

CHOROS

REGIE **MICHAEL LANGAN, TERAH MAHER** | CHOREOGRAFIE
TERAH MAHER | US | 2011 | 13'

Een groep vrouwen ontspruit aan de dans van een solist in dit dromerige duet-voor-tweeëndertig.

A chorus of women is born from the movements of a single dancer in a dreamlike 'pas de trente-deux'.

ERRANCES

REGIE **KY VY LE DUC** | CHOREOGRAFIE **AUDREY BERGERON** | CA
2012 | 3'

Drie vrouwen die de weg kwijt zijn. De eerste kan zich niets meer herinneren, de tweede wil alles onder controle houden en de derde wil alleen genieten. Hun dansfragmenten zijn gefilmd en gemixt tot een synthese tussen gevoeligheid en fysieke actie.

Three women have lost their way. One can remember nothing, one wants to control everything, and one just wants to have fun. Their filmed dance sequences blend to create a synthesis of sensitivity and physical action.

IN DIFFERENCE

REGIE **RUTH MEYER** | CHOREOGRAFIE **MICHAEL SCHUMACHER,**
EDERSON RODRIGUES XAVIER | NL | 2012 | 8'

Korte experimentele film die draait om miscommunicatie en mogelijkheden om contact te maken. Twee dansers laten door middel van veranderingen in lichaamstaal en dansvorm onverwachts nieuwe personages opdoemen. Vier camera's construeren het beeld, twee daarvan zijn in handen van cameramensen. De dansers hebben een iPhone waarmee ze zichzelf en de ander filmen.

This short experimental film revolves around miscommunication and ways of connecting. New characters emerge unexpectedly through shifts in body language and dance form. The film is built up using four cameras: two are held by cameramen and the dancers both have an iPhone to film themselves and each other.



CHOROS

LE VENT

REGIE **SIMON IANNELLI, JOHANNES BERGER**
DE | 2010 | 3'

Ianelli is als fotograaf gefascineerd door de lichaamsbeheersing van professionele dansers. Daarom wilde hij graag samenwerken met Marina Kanno and Giacomo Bevilacqua, die dansen bij het Staatsballett Berlin. Om hun bewegingen zo nauwkeurig mogelijk te laten zien, gebruikte hij een *super slow motion* camera (1000 beelden per sec). Het resultaat verwijst naar de bewegingsstudies van paarden en mensen van Eadweard Muybridge uit 1872.

Fascinated by their body control, young photographer Iannelli teamed up with Marina Kanno and Giacomo Bevilacqua, dancers from Staatsballett Berlin. To reveal the sheer precision of their moves, he used a super slow motion camera (1000 frames per second). The result relates to Eadweard Muybridges movement studies of horses and human figures in 1872.

PAINTED

REGIE **DUNCAN MCDOWALL** | CHOREOGRAFIE
DOROTEA SAYKLAY | CA | 2011 | 5'

Een film waarin choreografie en muziek beiden een decrescendo vormen. Een gebouw raakt steeds meer in verval en wordt opgenomen in de natuur.

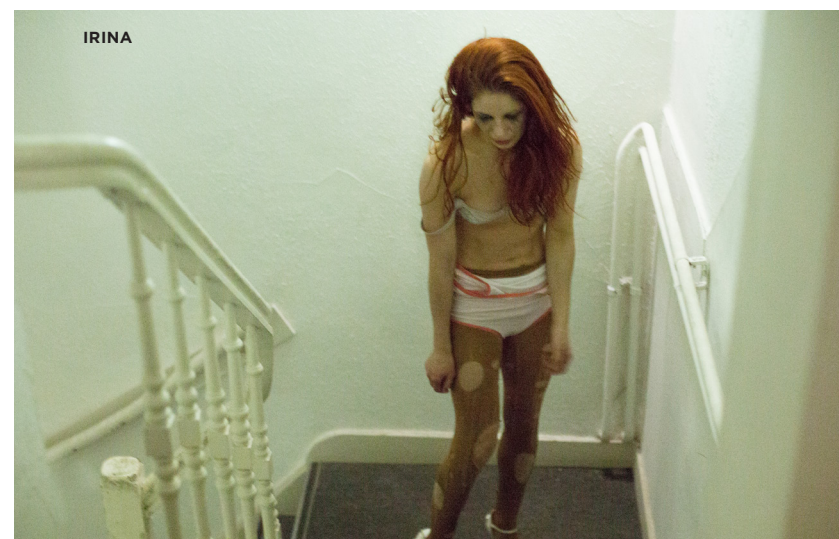
Choreography and score form a decrescendo, as we witness a building's retreat from the physical world – and nature's advance.

IRINA

REGIE **MARTIN KERS, ERIK-JAN MAALDERINK**
CHOREOGRAFIE **KRISTEL VAN ISSUM**
(T.R.A.S.H.) | NL | 2012 | 10'

Waargebeurde verhalen versmelten met een illusionaire wereld, waarin vrouwen elke identiteit kunnen aannemen om te overleven. De toeschouwer zit dicht op hun huid.

Reality blends into an illusory world in which women can adopt any identity in order to survive. The viewer gets up close.



IRINA

BIG WIDE

REGIE **WILKIE BRANSON** | CHOREOGRAFIE
WILKIE BRANSON, SHANTALA PÈPE
UK | 2012 | 4'

Een jongeman en zijn beschermengel gaan een duet aan, in gang gezet door een verlangen naar het onbekende. De dans beweegt heen en weer tussen de veiligheid van thuis en de sprong in het diepe, dingen achter je laten en volwassen worden, eigentijdse dans en b-boying.

A young man and his guardian angel engage in a movement dialogue triggered by a longing for the unknown. The duet moves back and forth between the security of home and a leap into the deep; between letting go and growing up; between contemporary dance and b-boying.



GYMNAST

REGIE **STEVE HARRIES** | CHOREOGRAFIE **KATE DRISCOLL** | UK | 2012 | 5'

In deze film van fotograaf Steve Harries zien we de elegante en atletische bewegingen van vijf trampoline-turners. Terwijl ze zo'n 7,5 meter door de lucht vliegen, worden hun lichamen en bewegingen gefragmenteerd door de reflectie in een rij van zes spiegels. Met Olympisch talent Kate Driscoll; in première gegaan tijdens de Olympische Spelen 2012 in Londen.

Photographer Steve Harries' new film captures the elegant and athletic movements of five trampolinists. While performing up to 7.5 meters in the air, their bodies are broken up into fragmented forms and motions by a bank of six mirrors. Featuring Olympic hopeful Kate Driscoll; premiered during the 2012 London Olympics.

CONTACT

REGIE **MITCHELL ROSE** | CHOREOGRAFIE **JAMEY HAMPTON, ASHLEY ROLAND** | US | 2012 | 3'

Het leven is een uitputtingsslag en deze danser krijgt een heftige aanval te verduren. Mensen die op hem afkomen zijn zijn redding.

Life's a daily battle, and this dancer faces a veritable onslaught of attackers. He finds respite in human contact.

SHORTS2 FASHION & ART

ZA 2 MRT | 16.00 - 17.00 | ZAAL 2
ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 7,00
KASSA € 9,00 / € 7,50 / € 7,50

- ▷ twee blokken met korte dansfilms
- ▷ flashy fashion films en wervende commercials
- ▷ artistiek experiment

- ▷ two sequences of short dance films
- ▷ dazzling fashion films and commercials
- ▷ artistic experiment



FORMMORF

REGIE **JEPPE WORNING** | CHOREOGRAFIE **JEPPE WORNING, IBEN ENGBERG** | DK | 2011 | 12'

Een film op het kruispunt van dans en design. Lichaam en kostuum vormen caleidoscopische combinaties die onze kijk op het menselijk lichaam veranderen.

In this short film experiment at the interface of dance and design, body and costume merge in kaleidoscopic doublings, creating a space for transformation of the familiar body.

BREAKING THE CIRCLE

REGIE & CHOREOGRAFIE **MEG STUART** | DE | 2011 | 6'

Meg Stuart maakt eigentijdse dansvoorstellingen, Claudia Hill is een kleding- en kostuumontwerpster die onder andere samenwerkte met The William Forsythe Company and The Wooster Group. In de film zien we dansers van Stuarts gezelschap Damaged Goods in fysieke interactie met Hill's creaties.

Meg Stuart is a key figure of contemporary dance, and Claudia Hill is a fashion and costume designer who has collaborated with The Forsythe Company and The Wooster Group. The film presents performers from Stuart's company Damaged Goods in physical experimentation with Hill's costumes.

JANIE FOR CHLOÉ

REGIE **BON DUKE** | CHOREOGRAFIE **JUSTIN PECK** | US | 2011 | 2'

Janie Taylor, soliste van New York City Ballet, in de op dans geïnspireerde Chloé-collectie lente/zomer 2011, op muziek van Philip Glass: *String Quartet No. 3, Mishima*. Peck: "Een ballet bekijk je altijd frontaal. Nu hadden we de mogelijkheid om dans van de zijkant, de achterkant, vanuit elke hoek te laten zien en een unieke kijkervaring te creëren."

We see New York City Ballet principal Janie Taylor in Chloé's dance-inspired collection Spring/Summer 2011, set to Philip Glass' *String Quartet No. 3, Mishima*. Peck: 'You always see ballet from the front, here was an opportunity to show it from the side, from the back, from every angle, and create a really unique viewing experience.'

DRIE DWAZE DAGEN

REGIE **CLARA VAN GOOL** | CHOREOGRAFIE **NANINE LINNING** | NL | 2012 | 1'

Commercial in opdracht van reclamebureau Selmore voor de Bijenkorf. Linnings dansers storten zich met al hun kracht in de strijd om een *fashion item*.

Commercial commissioned by Selmore advertising agency for Dutch department store Bijenkorf. Linning's dancers throw themselves with all their might into the battle for a fashion item.



FLY THE LIGHT

REGIE **COLLECTIEF** | CHOREOGRAFIE **DAVE GUGGINO** | US | 2012 | 1'

Vrije en eigentijdse interpretatie van een boek uit de zestiende eeuw over zwarte magie, gewijd aan het oproepen van demonen. Een strijd tussen goed en kwaad.

Free and contemporary adaptation of a book of black magic dating back to the 16th century and containing instructions to summon a demon. A struggle between good and evil.

WHITEOUT

REGIE **DOMINIQUE PALOMBO** | CHOREOGRAFIE **JORDANA CHE TOBACK** | US | 2012 | 1'

Een spontane en geïmproviseerde samenwerking tussen de choreografe, de regisseur en drie dansers levert een stroom pure, fysieke energie op. De interessante ontwikkelingen die daaruit voortvloeien zijn gefilmd.

A spontaneous, improvised collaboration between choreographer, film director and three dancers produces a raw kinetic energy, with the interesting scenarios that develop being filmed.

LIL BUCK

REGIE **JACOB SUTTON** | CHOREOGRAFIE **LIL BUCK** | UK | 2012 | 2'

Lil Buck beweegt zo soepel, dat het bijna onwerkelijk lijkt. De film versterkt dit. Kleding (Givenchy door Richardo Tisci en Conquistador) en styling (Tracey Nicholson) zijn bijzonder. Het decor maakt het mogelijk de zwaartekracht te omzeilen.

Dancer Lil Buck moves with such fluidity that it can seem almost unreal. This film takes that a step further. The clothes (Givenchy by Richardo Tisci and Conquistador) and styling (Tracey Nicholson) are amazing, and the set lets him defy gravity.

LOST AMBULATION

REGIE **DANIELLE SHORT** | CHOREOGRAFIE **SARAH REYNOLDS** | US | 2012 | 5'

Een danseres beweegt zich voorwaarts maar komt niet vooruit. Deze film draait om de beperkte ruimte: om ons heen of in ons hoofd. Ondertussen passeren de mooiste dingen.

A dancer moves forward but does not progress in this film dealing with restriction from within and without, where moments of transient beauty pass without awareness.

THE METAPHYSICAL PAINTINGS

REGIE & CHOREOGRAFIE **KATHY ROSE** | US
2011 | 4'

Een film over Japanse goden en boven-natuurlijke wezens. Figuren doemen op in een ander universum dat de innerlijke wereld van gedachten en meditatie verbeeldt.

In this film about Japanese gods and supernatural beings, figures emerge in another universe: the inner world of thought and meditation.

五行：《火》

REGIE **JAC MIN** | CHOREOGRAFIE **ANTHEA SEAH, CHAN WEIZHI** | SG | 2011 | 4'

Een film over de schoonheid van destructie en het geweld van creatie. De Mandarijnse titel verwijst naar de idee dat geboorte geen begin is en dood geen eind. Het leven gaat door en is een voortdurende stroom.

This film captures the beauty of destruction and the violence of creation. The Mandarin title refers to the idea that birth is not a beginning and that death is not an end. Life is a continuum, a perpetual stream.

MMST

REGIE **PETRI RUIKKA** | CHOREOGRAFIE **ANNIINA JÄÄSKELÄINEN** | FI
2011 | 6'

De film onderzoekt de wisselwerking tussen abstracte gedachtenpatronen van een danser en de manifestatie daarvan door middel van projecties op het lichaam.

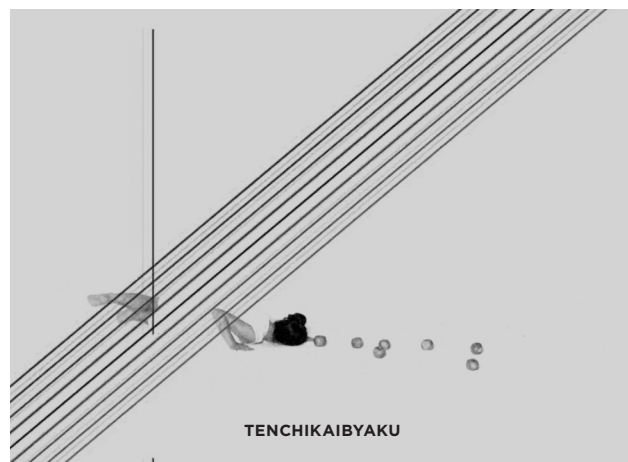
An exploration of the interplay between the abstract thought patterns of a dancer and the visual manifestations of these patterns through projections on the body.

TENCHIKAIBYAKU

REGIE **CHRIS RUDZ** | CHOREOGRAFIE **SAYAKA AKITSU** | JP | 2012 | 7'

Film die het Japanse scheppingsverhaal in beeld brengt: de geboorte van de wereld, de eerste goden en Japan.

This interpretation of the Japanese creation myth shows the birth of the celestial and earthly world, the first gods and Japan.



SHORTS 3 IS IT DANCE?

ZA 2 MRT | 17.30 - 18.30 | ZAAL 2

VR 8 MRT | 14.00 - 15.00 | ZAAL 2
HERHALING

ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 7,00
KASSA € 9,00 / € 7,50 / € 7,50

- ▷ shorts die sleutelen aan de grenzen van de dansfilm
- ▷ beelden voorbij het bewegende menselijk lichaam
- ▷ zakenmannen in strakke patronen
- ▷ stoeptegels, skateboards en meer

- ▷ tinkering with the boundaries of dance film
- ▷ beyond the human body in motion
- ▷ businessmen in tight formation
- ▷ pavements, skateboards and more

DEVELOP / MOVEMENT NO. 1

REGIE & CHOREOGRAFIE **DAVID RODRÍGUEZ GIMENO** | SP | 2011 | 3'

Een panoramische wereld gefilmd in Antarctica. De geluiden klinken zo bijzonder dat ze meer lijken te verwijzen naar herinneringen dan naar de werkelijkheid.

Panoramic world filmed in Antarctica. In this choreography, the real sound has such an exceptional timing that is closer to memory than actual experience.

BARN DANCE

REGIE & CHOREOGRAFIE **IAN SPINK** | UK
2012 | 9'

Verbeelding van het landschap rondom een traditioneel boerenbedrijf en de sporen die zijn achtergelaten.

A response to the landscape of a traditional working farm and the traces of its long established practices.

TOPOGRAPHY OF PLEASURE AND PAIN

REGIE **VICTRIC THNG & MING POON** | CHOREOGRAFIE **MING POON**
SG | 2011 | 11'

"Ik beweeg door jouw valleien en over jouw heuvels, die me omarmen, als een bekende vreemdeling."

'I wander among the valleys and hills of your terrain, which fold me in your embrace, like a familiar stranger.'

THE BEST & THE BRIGHTEST

REGIE **RAYMOND TAUDIN CHABOT** | NL | 2004 | 5'

Het is een komen en gaan van zakenmannen in de straten van *The City*, het zakencentrum van Londen. Het geluid van hun voetstappen reflecteert hun karakter. De knorrige kantoormedewerkers die rondzeulen met stapels documenten en de ogenschijnlijke kalmte van hun managers geven het geheel een Kafka-esk patina.

On the streets of *The City* we see businessmen emerging and retreating. The sound of their footsteps seems to match their characters. A Kafka-esque patina is added by the sullen clerks lugging around bundled documents and the apparent coolness of their seniors.

TEGELS

REGIE **JOHAN RIJPMAN** | NL | 2009 | 3'

Animatie opgebouwd uit een grote verzameling foto's van stoeptegels. Door de opeenvolging van de beelden komen nieuwe bewegingen en melodieën aan de oppervlakte.

This animation was made using a large photographic collection of paving stones. Viewed in sequence, the frame of the tiles reveals movements and melodies.

ALTERED ROUTE (A SKATE FILM)

REGIE **BRETT NOVAK** | CHOREOGRAFIE **KILIAN MARTIN** | US | 2012 | 4'

Een jongen en zijn skateboard in een verlaten tropisch zwemparadijs. Film gemaakt in samenwerking met *mb!* magazine van Mercedes Benz.

A skate choreography: a boy and his skateboard in a deserted tropical aqua park. Made in collaboration with *mb!* magazine published by Mercedes Benz.

NIGHT WALKING

REGIE **ELLEN BLOM** | NL | 2008 | 12'

Experimentele film in zwart/wit. In de hoofdrol mensen die zowel doof als blind zijn. Hun bewegingen krijgen een andere dimensie door de combinatie met de muziek en het licht en door de variaties in kadering en camerastandpunt.

The main characters in this experimental black and white film are people who are deaf and blind. The music, light, framing and various camera angles lend new dimensions to their movements.

TAPE GENERATIONS

REGIE **JOHAN RIJPMAN** | NL | 2011 | 3'

Het extreem langzame leven van rolletjes plakband doemt op in een ruimte waar alles symmetrisch is geordend. Door de werking van de zwaartekracht ontstaan afwijkingen en verschillen. Dat resulteert in onvoorspelbare vormen en bewegingen die op de een of andere manier toch bekend voorkomen.

The extremely slow-paced life of sticky tape is revealed in an isolated space where everything starts from a symmetrical composition. The force of gravity gradually causes deviations in this orderly state, leading to unpredictable shapes and movements that nonetheless feel familiar.

EVENT

REGIE **TIMO WRIGHT** | CHOREOGRAFIE **HELI MEKLIN** | FI | 2011 | 4'

Film gemaakt naar aanleiding van de dansvoorstelling *Simple Events* uit 2011. Meklin onderzoekt de fundamentele dynamiek tussen menselijke beweging, gedachten en verbeelding. In de film bewegen zijn dansers sneller, trager, horizontaler, discontinu en vooral: los van de aarde.

Spin-off work from the dance performance *Simple Events* (2011). Meklin investigates the fundamental dynamics of human actions, beliefs, conditions and imagination. In the film his dancers move faster, slower, in a more horizontal or discontinuous way and, above all, free from gravitation.

MEDIAFONDS

FONDS
PODIUM
KUNSTEN
PERFORMING
ARTS FUND NL

ntr:

POINT
TAKEN 3

ZA 2 MRT | 19.30 – 20.30 | ZAAL 1+2+3

ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00

KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50

Point Taken is een interdisciplinair dansfilmproject geïnitieerd door het Mediafonds en het Fonds Podiumkunsten in samenwerking met de NTR en Cinedans. Voor deze derde editie realiseerden vijf teams van in Nederland wonende regisseurs en choreografen elk een korte dansfilm. Point Taken 3 wordt uitgezonden op TV op zondag 3 maart om 13.00 uur bij NTR Podium.

The Point Taken dance film project is an initiative of the Dutch Cultural Media Fund and the Performing Arts Fund, in collaboration with public service broadcaster NTR and Cinedans. For this third edition of Point Taken, five teams of directors and choreographers living in the Netherlands each made a short dance film. NTR emissions Point Taken 3 on Sunday 3 March on Television at 13.00 at NTR Podium.

WHAT'S UNFOLDING

REGIE **LEENDERT POT** | CHOREOGRAFIE **HILLARY BLAKE FIRESTONE**
PRODUCENT **INTERAKT** | NL | 2013 | CA. 8'

Een dans van objecten, landschap en associaties. Lichamen van dansers en tenten in een caleidoscopische choreografie die balanceert tussen abstract en intiem. De grafisch uitgesproken beelden roepen associaties op met actuele sociale en politieke gebeurtenissen en ons menszijn. Het unieke landschap van de Hondsbosche Zeewering vormt het decor voor een steeds veranderend carnaval van vormen.

This dance of objects, landscape and associations intermingles moving tents and dancers' bodies to create a kaleidoscopic choreography hovering between abstraction and intimacy. The stark, graphic imagery this produces alludes to current social and political events, and our shared human experience. The uniquely textured, geometric landscape of the Hondsbosche Seawall plays host to this continuously shifting carnival of forms.

HERHALING

ZA 9 MRT | 18.00 – 18.45 | ZAAL 2

ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 6,50

KASSA € 9,00 / € 8,50 / € 7,50

EGON

REGIE **MICHEL VAN JAARVELD**
CHOREOGRAFIE **THOM STUART** | PRODUCENT
DUTCH MOUNTAIN MOVIES | NL | 2013 | 8'

De laatste levensdagen van de Oostenrijkse schilder Egon Schiele (1890-1918). Door de griepverschijnselen lijken deze zich niet langer af te spelen in een vaste tijd en ruimte. Zijn gestileerde portretten komen tot leven en duwen hem verder in de richting van de dood. Choreograaf Stuart zette ze om in een transparante bewegingstaal die de muziek van Alexander von Zemlinsky afwisselend volgt of negeert. De rauw-expressieve en confronterende beelden refereren aan de kracht die Schiele tekeningen en schilderijen kenmerkt.

Symptoms of influenza mean the last days in the life of the Austrian painter Egon Schiele (1890-1918) seem to be played out beyond the confines of a set time and space. His stylised portraits come to life and edge him further towards death. Choreographer Stuart has transformed his images into a transparent movement language that by turns follows and ignores the music by Alexander von Zemlinsky. The rawly expressive and confrontational imagery reflects the powerful effect of Schiele's drawings and paintings.

ONE MAN WITHOUT A CAUSE

REGIE **ARNO DIERICKX** | CHOREOGRAFIE **EMIO GRECO & PIETER C. SCHOLTEN** | PRODUCENT **CARAMEL PICTURES** | NL | 2013 | CA. 8'

Een man lijkt een vreemdeling in zijn eigen leven te zijn, maar verzet zich daar niet tegen. Inspiratiebron vormt de roman *De Vreemdeling* van Albert Camus, waarin de hoofdpersoon de absurditeit van het leven doorziet en de juiste conclusies trekt. Dierickx' regiestijl kenmerkt zich door krachtige, concrete narratieve lijnen en een gelaagde psychologie van de karakters. Greco & Scholten vertrekken in hun danstaal van het niet-gepsychologiseerde menselijk lichaam, dat nieuwe betekenis verwerft in een abstracte wereld. Deze contrapuntische verhouding ligt ten grondslag aan hun gezamenlijke film.

*A man feels himself to be a stranger in his own life but does nothing to change it. The film was inspired by Albert Camus' novel *The Stranger* in which the central character sees through the absurdity of life and draws the correct conclusion. Dierickx's style focuses on a compelling, well-defined narrative and a psychological approach to multifaceted characters. Greco and Scholten's dance idiom draws on the non-psychological human body, which acquires new meaning in an abstract world. This contrapuntal relationship underlies their joint film.*



HARVEST

REGIE **CHAJA HERTOOG & NIR NADLER**
CHOREOGRAFIE **AITANA CORDERO VICO**
PRODUCENT **FAMILY AFFAIR FILMS**
NL | 2013 | CA. 8'

Een uitzonderlijk verschijnsel in een olijfboomgaard: een van de bomen schudt plotseling wild zijn takken en veroorzaakt een opstand. Terwijl het spontane protest groeit, dendert de Mobiele Eenheid door het landschap in een poging de rebellie te onderdrukken. Een film geïnspireerd op de oude werkwijze van de olijfoogst, waarbij bewerking van het land en agressie samenvallen.

An abnormal phenomenon occurs in an olive grove when one of the trees suddenly starts wildly shaking its branches, provoking an uprising. As the natural protest heightens, the riot squad thunders through the landscape, seeking to suppress the rebellion. This film is inspired by ancient methods of olive harvesting, which combined cultivation and aggression.



OFF GROUND

REGIE **BOUDEWIJN KOOLE** | CHOREOGRAFIE **JAKOP AHLBOM** | PRODUCENT **JONGENS VAN DE WIT** | NL | 2013 | CA. 8'

Twee mensen in een ruimte: een vrouw en een jongen. Twee lagen in bewustzijn en tijd worden met elkaar verweven. In de eerste zijn moeder en zoon met elkaar verbonden in een liefdevol spel. In de tweede takelt haar lichaam langzaam af en wordt zij naar de zijkant weggetrokken, waardoor hun handen losschieten. Een film op de grens tussen leven en dood, lichaam en ziel, werkelijkheid en verbeelding.

One space; two people: a man and woman. Two strands of consciousness and time become entwined. In the first, a mother and son are connected in a loving game. In the second, her body goes into decline and she is drawn off to the side, their hands slipping from one another's. This film explores the boundaries between life and death, body and soul, and reality and imagination.

SHORTS 4 DEBUTS

ZO 3 MRT | 11.30 - 12.30 | ZAAL 2

ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 7,00

TICKETS € 9,00 / € 7,50 / € 7,50

- ▷ gevarieerd programma
- ▷ eerste projecten van filmmakers
- ▷ films van studenten en andere nieuwkomers

- ▷ multifaceted selection
- ▷ filmmakers' debut projects
- ▷ films by students and other newcomers

FRICTIONS

REGIE **STEVEN BRIAND** | CHOREOGRAFIE **CLARA HENRY** | FR | 2011 | 4'

Een *martial-art* danser en *stop-motion* animatie-vormpjes in een energiek duet. Een afstudeerproject voor l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs in Paris.

A martial arts dancer and colourful stop-motion shapes come together in an energetic duet. Made at the animation department of l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs in Paris.

DEVELOP / MOVEMENT NO. 1

REGIE & CHOREOGRAFIE **DAVID RODRÍGUEZ GIMENO** | SP | 2011 | 3'

Een panoramische wereld gefilmd in Antarctica. De geluiden klinken zo bijzonder dat ze meer lijken te verwijzen naar herinneringen dan naar de werkelijkheid.

Panoramic world filmed in Antarctica. In this choreography, the real sound has such an exceptional timing that is closer to memory than actual experience.

AUTION

REGIE **ANDREW HANNES** | CHOREOGRAFIE **JUDITH NEIL** | GR | 2012 | 6'

Aution (een samenvoeging van 'audio' en 'motion') is een film over de relatie tussen geluid en het lichaam. Soundscapes, bewegingen, ruimten en lichamen worden ingezet om het fenomeen angst te onderzoeken door middel van beeld en geluid.

Aution ('audio' + 'motion') is about the connection between sound and body. Movements, soundscapes, bodies and spaces are used to explore fear through vision and sound.



A BRIEF CRACK OF LIGHT

DRAWING BLANK

REGIE **STEFAN VERNA** | CHOREOGRAFIE **EMILY HONEGGER** | CA | 2012 | 5'

Een verhaal over tijdelijkheid, verteld in dans en *stop-motion painting*. Een vrouw ontdekt in een weggegooide tekening een miniatuur-danspartner die tot leven komt.

In this dreamlike story of impermanence, told through dance and stop-motion painting, a woman discovers something magical inside a discarded ink sketch: a miniature dance partner comes to life.

MUE

REGIE **COCONNIER CLEMENCE, CALVEZ YANNICK** | CHOREOGRAFIE **COCONNIER CLEMENCE** | FR | 2009 | 5'

Trapezewerk en dans komen samen in een film die draait om het spel tussen lichamelijke beweging en beeldkadrering.

Trapeze and dance are brought together in an exploration of movement and framing.

A BRIEF CRACK OF LIGHT

REGIE **VERA HOLLAND, TED ALKEMADE, SALIH KILIC** | CHOREOGRAFIE **LORENZO VAN VELZEN BOTTAZZI, PAMELA FERRARONI** | NL | 2012 | 6'

Als natuur en kunst samenkomen, komt het leven tevoorschijn. Een wetenschappelijk onderzoek aan de Universiteit van Wageningen geïllustreerd in een kunstwerk. Gefilmde bewegingen brengen nieuwe inzichten.

Fragments of life are discovered where nature and art meet. What started as scientific research for the Dutch University of Wageningen culminated in a work of art. Movements captured at high speed deliver new insights.

SPOORSLAG

REGIE & CHOREOGRAFIE **FLEUR NOTTING** | NL | 2012 | 3'

Twee mensen ontmoeten elkaar op een treinstation. De verwachtingen zijn verschillend en hun omhelzing loopt uit in een gevecht. Maar ze vechten voor hetzelfde doel: zij wil de liefde met alle geweld vastklemmen, hij probeert haar geen pijn te doen terwijl hij met klem vraagt om te mogen gaan.

Two people meet at a railway station. They have different expectations, and their embrace turns into a fight. But they're fighting for the same cause: love. She tries desperately and violently to possess it; he tries not to hurt her while forcing her to let go.

INSIDE

REGIE **ANNA ZUZANNA BASZCZYK** | CHOREOGRAFIE **RENATA PIOTROWSKA** | PL | 2012 | 13'

Uitgangspunt is een ontmoeting tussen het bewegende lichaam van de danser en de cameravoering. Resultaat is een verhaal over verschillende soorten eenzaamheid.

In a meeting of two worlds – the movements of the camera and of the dancer – a story emerges about different dimensions of loneliness.

LEAP

REGIE **YUICHI KOMORI** | CHOREOGRAFIE **JUNJI DEZAKI** | US | 2012 | 2'

Een man loopt rond en lijkt iets te zoeken. Van wie is die mobiele telefoon?

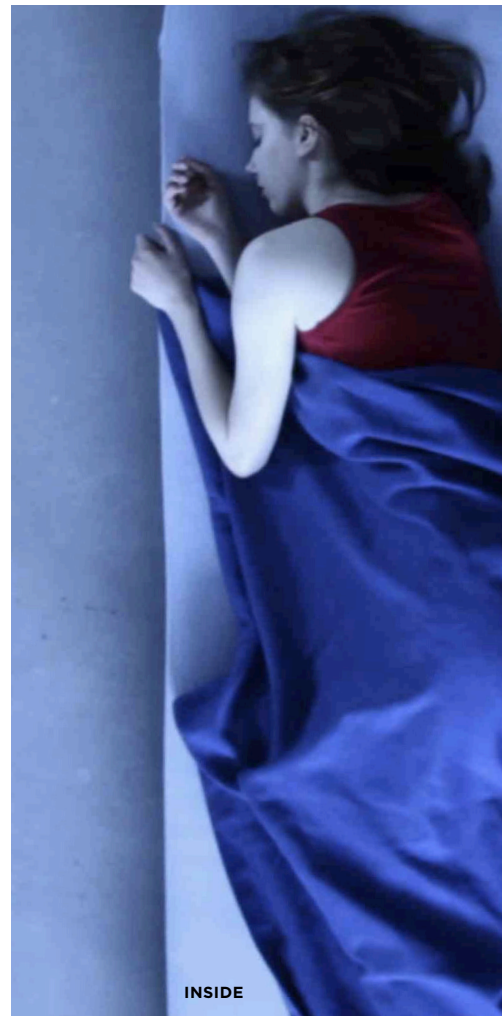
A man walking, wandering and looking for something. Who does that mobile phone belong to?

MOMENTUM

REGIE & CHOREOGRAFIE **BORIS SEEWALD** | DE
2012 | 7'

Een tortillachip is voor Patrick de aanleiding voor zelfonderzoek. Met onvoorstelbare passie en exuberante dans deelt hij zijn inspiratie en nodigt hij iedereen uit om mee te doen. Ook zijn moeder.

A tortilla chip triggers a process of self-discovery for Patrick. With magical passion and exuberant dance he shares his inspiration and invites everyone to join in – even his mother.



SHORTS 5 SPECIAL BLEND

ZO 3 MRT | 13.15 – 14.15 | ZAAL 2

ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 7,00

KASSA € 9,00 / € 7,50 / € 7,50

- ▷ luchtige en levendige mix
- ▷ conceptuele films en animaties

- ▷ fresh, uplifting mix
- ▷ conceptual films and animations

TRIPTYCH FOR AN UNBALANCED SOCIETY

REGIE **ANA CEMBRERO JORGE PIQUER**
CHOREOGRAPHER **ANA CEMBRERO**
BE | 2012 | 6'

Audiovisuele installatie als film gedraaid waarin eigentijdse dans doorsneden wordt met patronen, vormen en primaire kleuren. Hoekige vormen in de openbare ruimte contrasteren met ronde vormen in de dans en het menselijk lichaam. Beweging, compositie en ritme zijn de middelen waarmee een zintuiglijke en emotionele ervaring wordt opgeroepen.

This audio-visual installation shown as a film intercuts contemporary dance with patterns, shapes and primary colours. Angular shapes found in the public space are contrasted with the rounded and organic forms of dance and the human form. Movement, composition and rhythm trigger a sensory and emotional experience.

TIME RE-MAP

REGIE & CHOREOGRAFIE **ADRIEN MONDOT, CLAIRE BARDAINNE** | FR | 2009 | 3'

Door een creatief spel met de tijd ontstaat een surrealistische dans.

A creative game with time leads to a surreal dance.

SALT IN MY NOSE

REGIE **WAFI'AH HALAWI** | CHOREOGRAFIE
ANNE GOUGH | LB | 2012 | 5'

Een film die gemaakt is door een collectief van landschapskunstenaars, dansers, choreografen en filmmakers. Bewegingen worden verweven met beelden van het landschap in het noorden van Libanon. Zo kunnen nieuwe connecties ontstaan op het snijvlak van lichaam, omgeving en productie.

A collaborative work involving landscape artists, dancers, choreographers and filmmakers. The film intertwines movement and rural landscapes in the salt flats on the shores of north Lebanon. By exploring the relation of uncharted places on the map, the film creates new meaning at the intersections of body, environment and production.

BIRTH

REGIE **ELLIOT STOREY** | CHOREOGRAFIE
ELLIOT STOREY, SANDRA MOENS
FR | 2011 | 17'

Leven en dood van een personage. Een mix van dans en acteren met de stad als decor.

The life and death of a character in a medley of dance, acting and figuration set against an urban setting.

BLACK AND SOUND

REGIE & CHOREOGRAFIE **CONNOR SCHUMACHER** | NL | 2011 | 2'

Een *stop-motion* film die fotografie, stem en dans onderzoekt.

A *stop-motion* exploration of photography, voice, and dance.

STONE DANCE

REGIE & CHOREOGRAFIE **JACQUELINE KOOTER** | NL | 2012 | 2'

Wie haat het niet als alles door zijn vingers glipt? Er is maar één remedie: dans! Een animatiefilm waarin twee handen en vier benen vallende stenen proberen tegen te houden. Tevergeefs.

Don't you just hate it when everything starts slipping through your fingers? There's only one remedy: just keep on dancing! In this animation, two hands and four dancing legs try to hold back falling stones – in vain.

SALT IN MY NOSE



TRIBAL PUNK

REGIE **ANDREA DOTTA (CENTRO SPERIMENTALE DI CINEMATOGRAFIA | ANIMAZIONE - TORINO)** | IT | 2012 | 3'

Na een dag van zengende hitte in de woestijn komt een Afrikaanse stam 's avonds tot leven. Animatie waarbij het dak eraf gaat.

In the evening, when the scorching heat of the day has passed, an African tribe comes to life in an animation that tears the roof off.

BOUNZ - PLAY JUMP TRAIN

REGIE **CAMILLE HERREN** CHOREOGRAFIE
CLAUDIA WERKHOVEN, WOLTER KOOISTRA
NL | 2012 | 2'

Reclamefilm voor Bounz Amsterdam. Een hal vol trampolines om lekker op te bewegen. Gemaakt door Bureau Wieden + Kennedy.

Commercial for Bounz Amsterdam. A hall packed with trampolines to stay on the move. Made by advertising agency Wieden + Kennedy.

ATELIC

REGIE **DUCKEYE** | CHOREOGRAFIE
ALEXANDER WHITLEY | UK | 2009 | 3'

Motion control film op basis van bewegingsmateriaal en muziek uit de voorstelling *Latrogenesis*, een choreografie voor de Rambert Dance Company uit Londen.

A motion control film by DuckEye developed from *Latrogenesis* choreographed by Alexander Whitley for London based Rambert Dance Company

CAVALE

REGIE **YOANN BOURGEOIS** | CHOREOGRAFIE
LUCIEN REYNES, YOANN BOURGEOIS
FR | 2010 | 8'

Twee dansers vliegen door de lucht. Filmmaker en choreograaf Yoann Bourgeois liet zich inspireren door het circus. Hun dans toont zijn voorliefde voor duizelingwekkende spelletjes en tart de zwaartekracht met verve.

Two dancers fly through the air. Film-maker and choreographer Yoann Bourgeois drew his inspiration from the circus. Their dance reflects his love of dizzying games, defying gravity with a passion.

SPECIAL CAMERA OP VAN MANEN

ZO 3 MRT | 14.00 - 16.00 | ZAAL 3

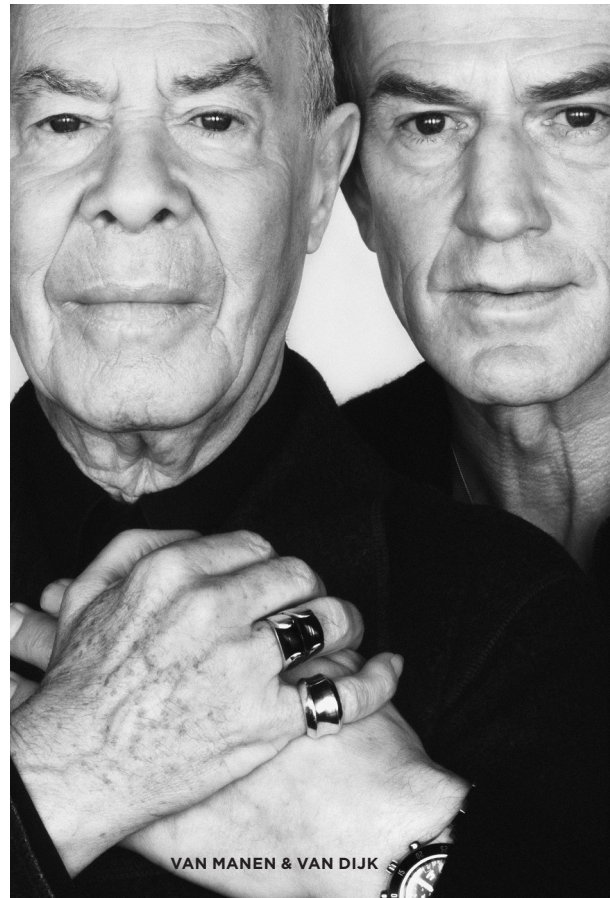
ONLINE € 14,50 / € 13,00 / € 12,00 (INCLUSIEF CONSUMPTIE)

KASSA € 15,00 / € 13,50 / € 12,50 (INCLUSIEF CONSUMPTIE)

Cinedans – Dance on Screen 2013 presenteert in samenwerking met Het Nationale Ballet in Amsterdam een speciaal programma dat draait om het werk van meesterchoreograaf Hans van Manen en videomaster Henk van Dijk. Camera op Van Manen is een eerbetoon aan beide kunstenaars, dat hun bijzondere bijdrage aan de dans en de dans-op-film in beeld brengt.

Het programma bestaat uit de vertoning van een aantal bijzondere registraties van Van Manen-balletten, geflankeerd door een interview over hun (veertigjarige) samenwerking. Te zien is onder andere het legendarische *Live* uit 1979, waarin Van Dijk op het podium van Carré met een filmcamera op de schouder om danseres Coleen Davis heen beweegt. Ook vertoond wordt *Kain en Abel*, het ballet dat Van Manen in 1961 bij het Nederlands Dans Theater creëerde en dat voor de televisieversie deels werd opgenomen met een camera op een door de Amsterdamse grachten varende dekschuit. Daarnaast zijn twee installaties te zien: *Motion III* (zie ook pag.53) en *Portrait*.

Heeft u de cameraman in Live ook verteld hoe hij moest lopen? Hij is toch ook een soort danser? “Nee, ik heb hem geen aanwijzingen gegeven. Je bent er mee bezig en vraagt bepaalde dingen aan de cameraman. Dat probeer je en je bekijkt welk effect het heeft. Waar je op hoopt weet je niet, maar als je het ziet denk je: ‘Dat is precies wat ik wilde.’” [in: *Tot U Spreekt... Hans van Manen*, bijzonder hoogleraar; Katholieke Universiteit Nijmegen, 1992]



Tijdens dit programma is de DVD Box *MASTER OF MOVEMENT HANS VAN MANEN* te koop voor de speciale prijs van € 80.

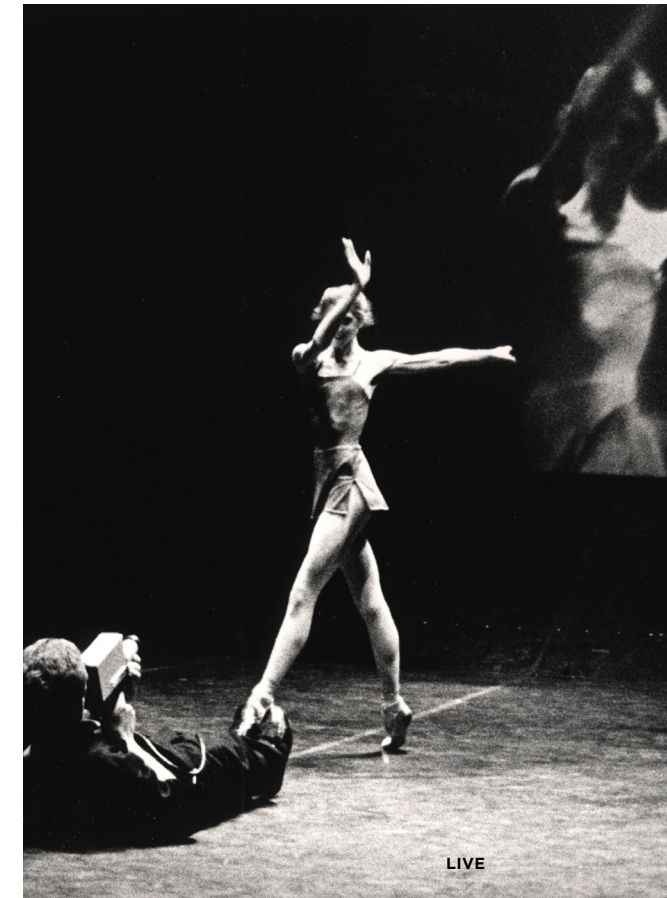
MET DANK AAN
THANKS TO

het
nationale
ballet

Cinedans – Dance on Screen, in cooperation with the Dutch National Ballet, is presenting a special programme focusing on the work of master choreographer Hans van Manen and video maestro Henk van Dijk. Camera on Van Manen is a tribute to these two artists, highlighting their remarkable contribution to dance on film.

This programme brings together several remarkable video recordings of Van Manen's ballets, accompanied by an interview with them both about their forty-year working relationship. The programme includes the legendary 1979 film *Live* – for which Van Dijk followed the dancer Coleen Davis with a film camera on his shoulder as she performed live onstage at Carré theatre – as well as *Kain en Abel*, Van Manen's 1961 ballet for Nederlands Dans Theater. The television version of this dance was filmed in part from the deck of a barge cruising along the canals of Amsterdam. The two installations *Motion III* (see also page 53) and *Portrait* will also be on view.

Did you choreograph the cameraman's movements for Live? He's a kind of dancer too, isn't he? “No, I didn't give him any directions. I was involved, though, and I asked the cameraman to do certain things. Then we tried them out to see what sort of effect they had. I don't know what I was hoping for, but when I saw it I just thought, “That's exactly what I wanted.” [From *Tot U Spreekt... Hans van Manen*, bijzonder hoogleraar, University of Nijmegen, 1992]



The DVD Box *MASTER OF MOVEMENT HANS VAN MANEN* is for sale during this programme for a special price of € 80.

DOC AKRAM KHAN

ZO 3 MRT | 15.15 – 16.10 | ZAAL 2

ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00

KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50

THE SIX SEASONS

REGIE **GILLES DELMAS** | CHOREOGRAAF
AKRAM KHAN | FR | 2012 | 51'

Documentaire over het creatieproces van de solo *Desh*. Daarin tekent de wereldberoemde choreograaf Akram Khan een keur aan verhalen over landen en culturen en over de incorporatie van uiteenlopende invloeden in het lichaam van een man die op zoek is naar zijn wortels. Kleurrijke draden van herinnering, ervaring en mythe vormen samen een surrealistische wereld die heen en weer beweegt tussen Groot-Brittannië en Bangladesh.

This documentary captures the creation of *Desh*, a solo in which world-renowned choreographer Akram Khan draws together multiple tales – of home, nationhood, culture, resistance and convergence – into the body and voice of one man searching for his roots. Moving to and fro between Britain and Bangladesh, he weaves colourful threads of memory, experience and myth to create a surreal world.

DOC ANNE TERESA DE KEERS- MAEKER

ZO 3 MRT | 16.30 – 17.50 | ZAAL 2

ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00

KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50

RAIN

REGIE **OLIVIA ROCHETTE, GERARD-JAN
CLAES** | CHOREOGRAAF **ANNE TERESA DE
KEERSMAEKER** | BE | 2012 | 80'

In 2011 presenteerde het Ballet van de Parijse Opera *Rain*, de allereerste voorstelling van een werk van Anne Teresa De Keersmaeker bij dat gezelschap. De regisseurs volgen het repetitieproces vanaf de audities tot en met de première. Een poëtisch verslag over zoeken, kijken en aarzelen binnen de muren van de opera, die soms claustrofobisch kunnen werken.

On 25 May 2011 Ballet de l'Opéra National de Paris presented *Rain*, its first ever performance of a work by Anne Teresa De Keersmaeker. The two film directors follow the rehearsal process all the way from the auditions to the opening performance in a documentary about searching, watching and hesitating within the sometimes claustrophobic confines of the opera.

SPECIAL DAVID HINTON

ZO 3 MRT | 19.45 – 20.35 | ZAAL 2

INLEIDING | 19.15 – 19.45 | ZAAL 2

ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 7,00

KASSA € 9,00 / € 7,50 / € 7,50

David Hinton maakte tal van bekroonde documentaires voor de Engelse televisie en ontving voor zijn dansfilms onder andere de Prix d'Italia en de IMZ Dance Screen Award. Hij behoort tot de vaste gasten van Cinedans – Dance on Screen. Tijdens de allereerste editie vertoonde het festival zijn film *Birds*. Daarin komt geen enkel bewegend menselijk lichaam in beeld, maar zijn we getuige van de ritmische dans van vogels in de lucht. *NORA*, zijn film over de Zimbabwaanse choreografe Nora Chipaumire, was de winnaar van de Cinedans Publiekprijs 2010.

David Hinton has made numerous award-winning documentaries for British television, and he won the Prix d'Italia and the IMZ Dance Screen Award for his dance films. He has been a frequent guest at Cinedans – Dance on Screen since its very beginnings. At the first edition we showed his film *Birds* in which not a single human body appears on screen. Instead we witness only the rhythmic dance of birds in flight. *NORA*, his film about the Zimbabwean choreographer Nora Chipaumire, won the 2010 Cinedans Audience Award.

ALL THIS CAN HAPPEN

REGIE **SIOBHAN DAVIES, DAVID HINTON** | CHOREOGRAFIE **SIOBHAN
DAVIES** | UK | 2012 | 50'

Film gemaakt van in archieven gevonden footage en foto's uit de beginperiode van het bewegend beeld. Centraal staat de hoofdpersoon uit *The Walk*, een novelle van Robert Walser uit 1917. Verschillende montagetechnieken brengen de gemoedstoestand van de wandelaar in beeld, terwijl hij een wereld vol hilariteit, wanhoop en oneindige mogelijkheden tegenkomt. Alledaagse bewegingen doemen voor onze ogen op, ontwikkelen zich tot iets anders en komen tot stilstand.

Made entirely from found archive footage and photographs from the early days of the moving image, this film follows the footsteps of the protagonist from *The Walk*, a short story written in 1917 by Robert Walser. Juxtapositions, different speeds and split-frame techniques convey the walker's state of mind as he encounters a world of hilarity, despair and endless variety. Everyday movements appear, evolve and freeze before our eyes.



DIORAPHTE CINEDANS AWARD CEREMONY

ZO 3 MRT | 21.00 – 22.30 UUR | ZAAL 2

TOEGANG GRATIS

FREE ADMISSION



Op zondag 3 maart vindt de feestelijke uitreiking plaats van de Dioraphte Cinedans Juryprijs en de Dioraphte Cinedans Aanmoedigingsprijs.

Voorafgaand aan de uitreiking wordt een compilatie vertoond van alle winnaars van Juryprijzen van de afgelopen negen edities van Cinedans – Dance on Screen. Daarna maakt een internationale jury de winnaars bekend van de jubileumeditie 2013.

De prijzen bestaan uit een bijzonder sculptuur, speciaal ontworpen door beeldend kunstenaar Pierluigi Pompei en een geldbedrag van respectievelijk €7.500,- en €2.000,-. Aansluitend zijn de twee winnende dansfilms te zien.

JURY

ANDREEA CAPITANESCU RO / ARTISTIEK DIRECTEUR
EXPLORE DANCE FESTIVAL

ASTRID VAN LEEUWEN NL / DANSPUBLICISTE

NADA MOUNZER NL / PROGRAMMAKER
MUZIEK EN DANS NTR

STEFAN SCHWARZ DE / PROGRAMMEUR TANZHAUS
NORDRHEIN-WESTFALEN,
DÜSSELDORF

Alle inzendingen voor 2013 zijn te bekijken in de Cinedans Video Library (zie pag. 57).

Dioraphte

Dioraphte is een vermogensfonds dat steun verleent aan kwalitatieve projecten op het gebied van kunst en cultuur met een landelijk of internationaal bereik. Het gaat om projecten die voor grote groepen mensen in de samenleving van belang kunnen zijn of worden. Cinedans is verheugd en trots dat Dioraphte dit jaar opnieuw twee prijzen voor de dansfilm ter beschikking stelt.

jury

Een professionele jury van deskundigen op het gebied van dans en film beoordeelt de ingezonden dansfilms.

On Sunday 3 March the presentation ceremony will be held for the Dioraphte Cinedans Jury Award and the Dioraphte Cinedans Encouragement Award.

Before the presentation itself, we will show a compilation of all the jury award winners from the previous nine editions of Cinedans – Dance on Screen. The international jury of dance and film professionals will then announce the winners of the award for this 10th anniversary edition of the festival.

The winners will be presented with a sculpture specially created by the artist Pierluigi Pompei, in addition to €7500 for the jury award winner and €2000 for the encouragement award winner. The two winning dance films will then be screened.

All submissions for the 2013 awards are on show in the Cinedans Video Library (see page 57).

Dioraphte

Dioraphte is a capital fund that supports high-quality cultural and arts projects with a national or international scope that are, or may become, of great interest to large sections of the population. Cinedans is delighted and proud that Dioraphte has once again decided to make available these two dance film awards.

A professional jury of experts in the fields of dance and film will judge the submitted dance films.



Stichting Dioraphte steunt kwalitatieve projecten op het gebied van kunst en cultuur met een landelijk of internationaal bereik.

Ook **Cinedans** kan rekenen op onze steun om de dansfilm nationaal en internationaal te ontwikkelen en meer bekendheid te geven.

Steun ook **Cinedans Dance on Screen Festival** als bezoeker, als vriend of mecenas.

CINEDANS YOUNG KIDZ SPECIAL

WO 6 MRT | 14.45 - 16.30 | EDUCATIERUIMTE & ZAAL 4

ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00
VOOR 1 OUDER EN 1 KIND

KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50
VOOR 1 OUDER EN 1 KIND

TICKET EXTRA OUDER / KIND ONLINE € 5,00

TICKET EXTRA OUDER / KIND KASSA € 5,50



WORKSHOP & FILMPROGRAMMA VOOR KINDEREN VAN 3 - 6 JAAR

Speciaal voor de allerkleinsten organiseert Cinedans een leuk en leerzaam combinatieprogramma bestaande uit een kort dansfilmprogramma en een mini-workshop.

Eerst krijgen de kinderen een bewegingsles van een professionele dansdocent: springen, rennen, spinnen en hiphoppen. Een cameraman neemt al hun bewegingen op.

Aansluitend kijken ze samen naar een twintig minuten durend dansfilmprogramma met de meest coole, grappige en lieve korte dansfilms van 2013. Van dansende handen in de vrolijke muziekclip *Hands* tot het verhaal van een gepeste jongen die fantastisch kan breakdancen in *With a piece of Chalk*. Ondertussen monteert onze cameraman in totempo alle opgenomen beelden van de kinderen tot een korte film. Na een limonade-pauze zien alle kinderen zichzelf dansend terug op het witte doek. Succes gegarandeerd!

Let op deelnemers dienen tien minuten voor aanvang aanwezig zijn. **Tip** trek gemakkelijke kleding aan, zodat je lekker kunt bewegen.

Especially for our youngest visitors, Cinedans is organising a fun and informative afternoon combining a dance film programme and a mini-workshop.

To start off, a professional dance teacher will give the children a movement class, with jumping, running, spinning and hip-hop while a cameraman records all their movements.

After that, the children will watch a twenty-minute dance film programme featuring the coolest, funniest and sweetest dance films of 2013, ranging from dancing hands in the fun music video *Hands* to the story of a bullied boy who's a brilliant break-dancer in *With a Piece of Chalk*. Meanwhile, our cameraman will be speed-editing all the footage he shot of the children to create a short film. After a break for lemonade, the children will get to see themselves dancing onscreen. Success guaranteed!

Please note that all children taking part should be present ten minutes before we start. And we **recommend** that children wear comfortable clothing that allows for free movement.

DOC WIES BLOEMEN

WO 6 MRT | 15.15 - 16.25 | ZAAL 2

ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00

KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50

DOC NANINE LINNING

WO 6 MRT | 17.00 - 17.45 | ZAAL 2

ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00

KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50

DANS ONDER VUUR

REGIE MILDRED ROETHOF, ANNEGRÉ BOSMAN
CHOREOGRAAF WIES BLOEMEN | NL | 2012 | 70'

De camera zit artistiek leider Wies Bloemen dicht op de huid terwijl zij wordt bespuugd of bejubeld. Haar gezelschap AYA doorbreekt taboes over seks en de dood en schopt daardoor regelmatig tegen de schenen van kneuterig Nederland. Professioneel en privé ligt de choreografe onder vuur: puberende kinderen, geblesseerde dansers en de strijd om subsidies. Een ode aan de dans en tegelijkertijd een verslag van een turbulente tijd.

The camera closely follows artistic director Wies Bloemen, whether she is being spat at or applauded. Her dance company AYA breaks taboos about sex and death, often offending parochial Dutch sensibilities. She is under fire in both her professional and private life, with teenage children, injured dancers and the struggle for funding. This film is both a celebration of dance and an account of a turbulent time.

NANINE PASSION

REGIE MANON LICHTVELD, BAS WESTERHOF
CHOREOGRAAF NANINE LINNING | NL | 2012 | 45'

Voor deze film volgden de twee filmmakers choreografe Nanine Linning gedurende tweeënhalf jaar van haar carrière. We zien haar in actie in Osnabrück, waar zij zich drie jaar geleden vestigde met haar dansers en zijn getuige van de première van *Requiem* in Heidelberg, waar zij tegenwoordig resideert. De film toont haar ongebreidelde passie voor muziek, theater, opera en natuurlijk dans, maar belicht ook de keerzijde van een succesvol bestaan.

The two filmmakers followed choreographer Nanine Linning at work for two and half years. We see Linning in action in Osnabrück, where she settled three years ago, and attend the premiere of *Requiem* in Heidelberg, where she currently lives. This film shows the downside to a successful life as well as Linning's unbridled passion for music, theatre, opera and, of course, dance.

CINEDANS YOUNG HKU GRAPHIC DESIGN

VR 8 MRT | 15.30 - 16.30 | ZAAL 2

ONLINE € 6,00 / € 5,00 / € 5,00

KASSA € 6,50 / € 5,50 / € 5,50

TUSSEN DANS EN GRAFISCH ONTWERP

COÖRDINATOR HKU **ERWIN SLEGERS** | DOCENT FILM HKU **JAN VAN DEN NIEUWEHUIZEN** | COÖRDINATIE CINEDANS **NIENKE ROOIJAKKERS, MARION POETH**

In opdracht van Cinedans hebben derdejaars studenten van de Opleiding Graphic Design van de Hogeschool voor de Kunsten Utrecht een aantal korte films gemaakt op het grensvlak tussen grafisch ontwerp en dansfilm. De studenten bedachten en realiseerden een film van maximaal vijf minuten waarin beweging centraal staat. Beweging is daarbij opgevat in de breedste zin van het woord: naast het bewegende menselijk lichaam, ook bewegende objecten, lijnen en animaties. Cinedans toont het verrassende resultaat met dansende speldenknopjes en balancerende stoelen op het witte doek.

Cinedans commissioned third-year students at the Graphic Design department of the Utrecht School of the Arts (HKU) to make short films combining graphic design and dance film. Each student conceived and made a maximum five-minute film focussing on movement – and that could be any kind of movement, including the human body in motion, or moving objects, lines and animations. Cinedans will be screening the amazing results featuring dancing pinheads and balancing chairs.



DOC KUMMER- BUBEN & BERN BALLETT

VR 8 MRT | 19.30 - 21.00 | ZAAL 2

ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00

KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50

BUEBE GÖ Z'TANZ

REGIE **STEVE WALKER** | CHOREOGRAAF **IZUMI SHUTO, MARTINA LANGMANN** | CH | 2012 | 85'

Een folk/rock band en een dansgezelschap die samen een voorstelling maken is vragen om moeilijkheden. Kummerbuben zal de eerste band zijn die in het stadstheater van Bern optreedt, in een coproductie met de dansers van het Bern Ballett. Beide partijen willen nieuwe wegen verkennen en leggen de lat hoog. Een chaotische wereld die botst met een wereld van professionaliteit.

Getting a folk/rock band and a professional dance ensemble to work together is asking for trouble. Kummerbuben is the first ever rock band to perform in the main municipal theatre in Bern, in a joint production with Bern Ballett. Both groups want to explore new territory and they set high standards for themselves; chaos clashes with professionalism.

ONE MINUTE DANCE FILM

VR 8 MRT | 21.30 - 22.30 | ZAAL 2

ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 7,00

KASSA € 9,00 / € 7,50 / € 7,50

Voor de vierde achtereenvolgende keer organiseert Cinedans in samenwerking met The One Minutes en De Nederlandse Dansdagen de One Minute Dance Film Contest.

Uit de ruim 150 inzendingen is een speciaal programma geselecteerd met de beste 30 éénminuutdانسfilms. Hieruit wordt vervolgens een winnaar gekozen, die samen met de winnende film van de Coorpi Contest in Turijn te zien is op het witte doek.

De winnende film wordt opgenomen in Cinedans on Tour 2013. Het tournee-programma zal onder meer te zien zijn tijdens het Bipod Festival in Beirut, het Explore Dance Festival in Boekarest en het Tempo Festival in Rio de Janeiro.

De presentatie van de One Minute Dance Film Contest is in handen van theatermaakster en beeldend kunstenaar Iris Roblès.

For the fourth successive year, Cinedans is holding the One Minute Dance Film Contest in collaboration with The One Minutes and Dutch Dance Days.

Following the screening of the best 30 one minute dance films of 2013 – selected from the more than 150 submissions – a jury made up of the artistic director of Cinedans Janine Dijkmeijer, the director of The One Minutes Sophie Leferink, and the director of Dutch Dance Days Peggy Ollislagers will choose the 2013 One Minute Dance Film.

This winning film will be giving a second showing on the big screen along with the winning One Minute Dance Film from the Coorpi Contest in Turin. The winning film will also be included in the Cinedans on Tour programme 2013. The Cinedans Tour programme will be screened at the Bipod Festival in Beirut, Explore Dance Festival in Bucharest and Tempo Festival in Rio de Janeiro.

The presenter of the One Minute Dance Film Contest is Iris Roblès, theatre maker and visual artist.



DOC KEREN LEVI

ZA 9 MRT | 10.30 - 11.20 | ZAAL 2

ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00

KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50

INSIDE ENVELOPES

REGIE **SHELLY KLING** | CHOREOGRAAF **KEREN LEVI** | IS | 2012 | 48'

Keren Levi is een in Nederland werkzame Israëlische choreografe, Tom Parkinson een Engelse muzikant. De eerste nodigde haar zus Reut uit en de tweede zijn tweelingbroer Alex. Met zijn vieren werkten ze aan een productie over de connectie tussen bloedbanden, muziek en dans. Door het creatieproces op een intieme manier in beeld te brengen onthult de film hun unieke relatie.

Keren Levi is an Israeli choreographer working in the Netherlands. Tom Parkinson is an English musician. Levi invited her younger sister Reut and Parkinson his identical twin brother Alex to collaborate on an interdisciplinary performance exploring ties of kinship, music and dance. This intimate portrait documents their creative process and reveals their unique relationship.

SPECIAL TANGO

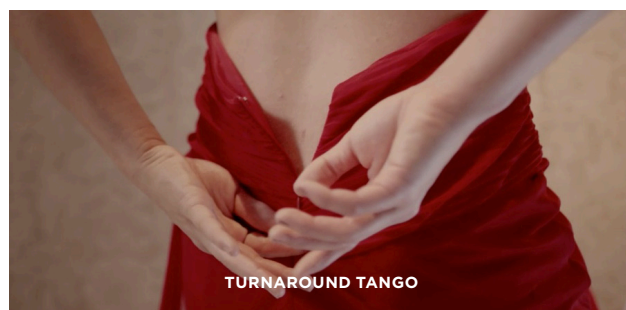
ZA 9 MRT | 12.00 - 13.00 | ZAAL 2

ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 7,00

KASSA € 9,00 / € 7,50 / € 7,50

- ▷ een tanguera uit Argentinië
- ▷ een onstuitbaar danskoppel
- ▷ tango in een winters landschap
- ▷ dansen met passie

- ▷ a tanguera from Argentina
- ▷ unstoppable dance couple
- ▷ tango in a winter landscape
- ▷ dancing with passion



MIRTA UNA TANGUERA

REGIE COLIN JEFFREY VAN HEEZIK | CHOREOGRAAF MIRTA CAMPOS, LALO DIAZ | NL | 2012 | 23'

Mirta Campos (Argentinië, 1954) kwam in 1977 naar Nederland als politiek vluchteling. Met Lalo Diaz vormde ze een befaamd tangokoppel, dat optrad met het orkest van Osvaldo Pugliese en richtte ze in Amsterdam de Academia de Tango op. De film is een intiem portret van deze bijzondere vrouw, wiens persoonlijke geschiedenis die van de tango reflecteert. Onder andere tangozanger Juan Carlos Tajes en bandoneonspeler Carel Kraayenhof komen aan het woord.

Mirta Campos (Argentina, 1954) came to the Netherlands in 1977 as a political refugee. She and Lalo Diaz became a famous tango couple, dancing with Osvaldo Pugliese's orchestra, and they founded the Academia de Tango in Amsterdam. This is an intimate portrait of an extraordinary woman whose personal story reflects some well-known themes of tango mythology. Featuring interviews with tango singer Juan Carlos Tajes and bandoneonist Carel Kraayenhof.

TURNAROUND TANGO

REGIE MARITES CARINO | CHOREOGRAFIE 605 COLLECTIVE | CA | 2012 | 7'

In deze wereld van cyberrelaties danst een koppel hun zwoele dans dicht tegen elkaar aan. De verwachtingen zijn hoog gespannen en eindelijk ontmoeten hun ogen elkaar. Vliegt er een vonk over of is er kortsluiting?

This quirky couple puts a twist on the sultry dance, and back-to-back becomes the new cheek-to-cheek in this world of cyber connections. Feeling each other out, hope builds and they finally meet eye-to-eye. Do sparks fly? Or is there a short circuit?



EN TUS BRAZOS

REGIE FRANÇOIS-XAVIER GOBY, EDOUARD JOURET, MATTHIEU LANDOU | FR | 2005 | 5'

Dit koppel van de Argentijnse tango is niet te stuiten. Zelfs niet als het noodlot toeslaat. Na een tragisch ongeval belandt de tanguero die in de jaren '20 furore maakte in een rolstoel. "Niet stoppen, hou me vast", werpt hij zijn vrouw met passie toe.

Nothing can stop this Argentine tango dancing couple. Not even fate itself. After a tragic accident, the greatest tango dancer of the 1920s is confined to a wheelchair. 'Don't stop, hold me tight,' he passionately asks his wife.

TUS OJOS NEGROS

REGIE WOLKE KLUPPEL | CHOREOGRAFIE SUZY BLOK | NL | 2009 | 9'

Een vrouw bekijkt de jurken in haar kledingkast. Op de radio klinkt muziek van lang geleden, die roept herinneringen bij haar op. Hoe ze was als meisje, jonge vrouw en dame op leeftijd. Elke fase kent zijn eigen emoties, bewegingen en kleuren. Onschuld, passie, strijd en berusting passeren de revue. Maar haar donkere ogen blijven.

A woman stands in her room before a wardrobe full of dresses. On the radio she hears a long-forgotten song that re-awakens the past. We see her as a girl, as a young woman, and as an old woman. Each period has its own emotions, movements and colours. There are remembered moments of innocence, passion, struggle and resignation. But her dark eyes are always her dark eyes.

NUSSIN

REGIE CLARA VAN GOOL | CHOREOGRAFIE MARTINE BERGHUIJS, BENNIE BARTELS, CLAUDIA CODEGA, DRIES VAN DER POST | NL | 1998 | 15'

In Finland is het winter. Binnen dansen twee koppels de tango. Het feestje loopt uit de hand en krijgt een fatale afloop. Of zijn ze toch alleen in hun eigen flat? Een film die vrij geïnspireerd is op de dansvoorstelling 8 (Ocho) van het gelijknamige dansgezelschap.

It's cold outside, but inside a flat in Finland two couples are dancing the tango. The party gets out of hand, with fatal consequences. Or were they by themselves after all? This film was freely inspired by 8 (Ocho) a dance piece by Ocho dance company.

SHORTS 6 STORIES

ZA 9 MRT | 13.30 - 14.40 | ZAAL 2
ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00
KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50

- ▷ korte dansfilms met verhaallijn
- ▷ heel verschillend en meeslepend

- ▷ short dance films with a narrative
- ▷ wide-ranging and compelling

ODE ON A KOREAN URN

REGIE & CHOREOGRAFIE **HYONOK KIM**
KR | 2011 | 11'

De urn is in Korea het symbool voor de ontwaakte ziel. Tijdens deze dans verandert de urn – die in het dagelijks leven gebruikt wordt voor het bewaren van voedsel – in een percussie-instrument dat de hele wereld kan bereiken.

In Korea the urn symbolises the awakened soul. In this dance an urn – used in daily life to preserve food – becomes a percussion instrument, one that can communicate with the whole world.



MA PASSION

REGIE **MATTHIAS G. ZIEGLER** | CHOREOGRAFIE **CLÉMENCE NGANTONGA NDZANA, BERTHRAND MOADA YAKANA** | CM | 2012 | 22'

Een danser moet zijn land verlaten. In een naburig land ontmoet hij een andere danser: voor hem is zij de perfecte danseres en levenspartner. Maar haar familie denkt daar anders over. De twee hebben gelukkig iets dat niemand hen kan afpakken: hun dans.

A dancer is forced to leave his homeland. In a neighbouring country he meets another dancer. She is his perfect partner, for dance and for life. Her family objects, but these two young people have something no one can take from them: their dance.

OUTSIDE IN

REGIE **TOVE SKEIDSVOLL & PETRUS SJÖVIK** | CHOREOGRAFIE **TOVE SKEIDSVOLL** | SE | 2011 | 10'

Cecilia danst door een bos, gevolgd door een filmploeg die haar aanwijzingen geeft. Als ze te dichtbij komen en botsen, wil ze niet langer naar hun pijpen dansen. Ze besluit haar eigen weg te gaan.

Cecilia dances through a forest, followed by a film crew that directs her movements. When the camera comes too close and they collide she stops dancing to their tune and strikes out on her own.



BRÄNNER STADEN

REGIE **OLOF WERNGREN** | CHOREOGRAFIE **SKÅNES DANSTEATER** | SE | 2011 | 9'

Een film over losmaken van wat vast is komen te zitten, in een omgeving die elke dag krapper lijkt. De stad moet iets te bieden hebben, uitdagen en een drug zijn: ze moet ons overweldigen en overhalen om te blijven. Zelfs als wij dreigen haar te verlaten of tot de grond af te branden.

This film is all about shaking life into things that have become fixed in patterns, trapped in a place that feels smaller every day. It calls on the city to give something back, to challenge us and to be a drug, to overwhelm us with its full potential and persuade us to stay – even if we threaten to leave or to burn it to the ground.

RUSH

REGIE & CHOREOGRAFIE **LISE LØNSMANN** | DK | 2011 | 10'

Een momentopname uit een drukke werkdag. Een vrouw beseft dat ze vastzit in een situatie die ze niet kan veranderen. Een film die onze angsten en de afstand tussen binnen- en buitenwereld onder de loep neemt.

This glimpse into one woman's busy working day shows her trapped in a situation she cannot change. It is an exploration of our fears and of the gulf between our inner and outer world.

THE HOUSE WON'T COLLAPSE AT ONCE

REGIE **TAL HERZOG, ANAT GUTMAN** | CHOREOGRAFIE **YOCHAI GINATON** | IS | 2012 | 5'

"The young man got off the bus full of soldiers and hoisted his kitbag onto his shoulder." [Uit: *The Last Jew* van Yoram Kaniuk]. Deze tekst van de vermaarde Israëlische schrijver Kaniuk vormt de inspiratiebron voor de film. Een getraumatiseerde jongeman stapt uit het bed van zijn geliefde en loopt door de straten van Tel Aviv. Het verleden achtervolgt hem, hij komt op plaatsen die hij liever wil vergeten.

'The young man got off the bus full of soldiers and hoisted his kitbag onto his shoulder.' These words from *The Last Jew* by the acclaimed Israeli novelist Yoram Kaniuk inspired this film. A shell-shocked young man leaves his lover's bed and starts walking Tel Aviv's dark and empty streets. Followed by his past, he passes places he would rather forget.

DOC TOER VAN SCHAYK

ZA 9 MRT | 15.30 - 16.40 | ZAAL 2

ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00

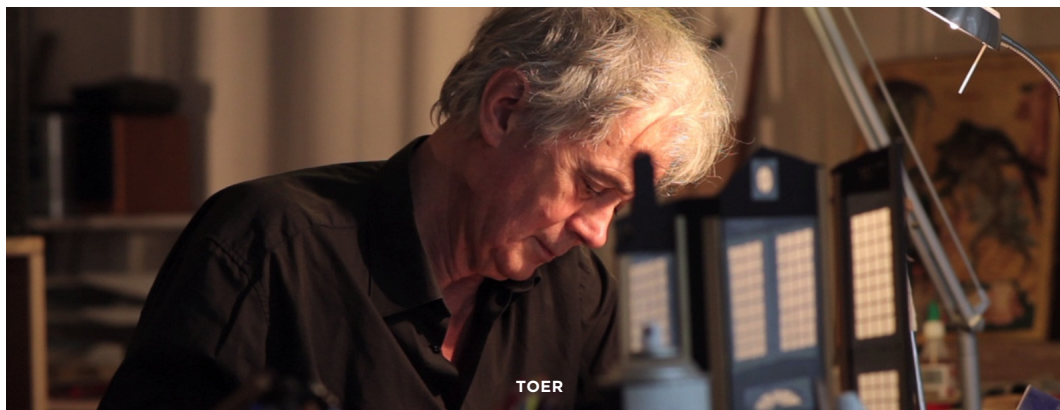
KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50

TOER

REGIE **BARBARA MAKKINGA** | CHOREOGRAAF **TOER VAN SCHAYK**
NL | 2012 | 67'

Choreograaf en beeldend kunstenaar Toer van Schayk is geen man van woorden. De film belicht zijn leven en werk van verschillende kanten. Van het instuderen van het ballet *Notenkraker* en *Muizenkoning* met het Ballet van Warschau en de ontvangst van de Oeuvre Award in het Bolshoi Theatre in Moskou, tot het verlies van zijn beste vriend Rudi van Dantzig.

Choreographer and visual artist Toer van Schayk is a man of few words. This film views his life and work from various perspectives: rehearsing *The Nutcracker* and *the Mouse King* with the Warsaw Ballet Company, receiving the Oeuvre Award at the Bolshoi Theatre in Moscow, and suffering the loss of his best friend Rudi van Dantzig.



TOER

DOC ANNE CLOSSET

ZA 9 MRT | 20.00 - 21.00 | ZAAL 2

ONLINE € 9,50 / € 8,00 / € 7,00

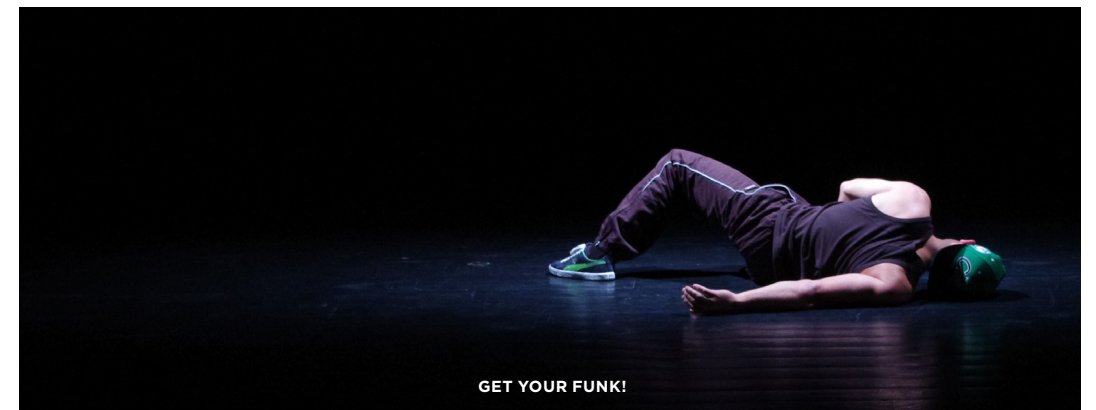
KASSA € 10,00 / € 8,50 / € 7,50

GET YOUR FUNK!

REGIE **ANNE CLOSSET** | CHOREOGRAAF **JEAN-CLAUDE PAMBÉ WAYACK**
BE | 2012 | 53'

Een groep jonge hiphopdansers in België doet mee aan een professionele danstraining. De film legt deze bijzondere ervaring vast en onthult de kenmerken van hun urban dance. Ook hun dromen en essentiële vragen komen aan bod: zullen ze in de toekomst kunnen leven van hun kunst?

A group of young hip-hop dancers join a professional dance training course in Belgium. The documentary follows their extraordinary experience, and uncovers the roots and multiple forms of their urban dance. It also reveals each dancer's dreams and unique path and broaches an essential question: 'Will I be able to earn a living from my art?'



GET YOUR FUNK!

SHORTS 7

URBAN STYLE

ZA 9 MRT | 21.30 - 22.30 | ZAAL 1

ONLINE € 8,50 / € 7,00 / € 7,00

KASSA € 9,00 / € 7,50 / € 7,50

- ▷ korte dansfilms met grootstedelijke flavour
- ▷ van hiphop op straat tot en met YouTube thuis

- ▷ short dance films with an urban flavour
- ▷ from hip-hop on the streets to YouTube at home

ONE MAN WALKING

REGIE MARGARET WILLIAMS | CHOREOGRAFIE JONZI D
UK | 2011 | 17'

Spitsuur op de Londen Bridge. Massa's mensen haasten zich naar hun werk. We zien de wereld door de ogen van een man die de uitdaging van de grote stad aangaat met behulp van *krumping* en *free-running*.

It's rush hour on London Bridge and the crowds are on their way to work. We watch the world through the eyes of a man using *krumping* and *free-running* to deal with the challenges of life in the metropolis.

GAME TIME

REGIE YORAM SAVION | CHOREOGRAFIE LARRY & LAURENT BOURGOIS (LES TWINS) | US | 2012 | 2'

Twee b-boys dansen liever dan dat ze mee voetballen. Muziek is van B'Zwax Music.

Two b-boys would rather dance than play football. With music by B'Zwax Music.

CABDANCE

REGIE RAIN KENCANA | CHOREOGRAFIE AMIGO AKA KADIR MEMIS | DE | 2011 | 3'

Twee choreografen, een afkomstig uit Duitsland / Turkije en een uit Papoea Nieuw-Guinea, onderzoeken het fenomeen 'privacy'. Hoewel ze zich in een grote open ruimte bevinden, voelen ze zich beperkt in hun beweging.

Two choreographers, one Turkish-German and the other from Papua New Guinea, explore the phenomenon of privacy. The performance area at the centre of a large open space contrasts with the limited scope of movement.

N'ARRÊTES PAS

REGIE DOMINIQUE PALOMBO | CHOREOGRAFIE JOHN DEGOIS | FR | 2012 | 3'

De lyrische en komische hiphopstijl van deze danser brengt zijn innerlijk naar boven en neemt ons mee op een reis door de straten van Parijs ten tijde van de industrialisatie.

The dancer's lyrical and humorous hip-hop style brings his inner life right to the surface and takes us on a journey of feelings on the streets of industrial age Paris.

DRAWING BLANK

REGIE STEFAN VERNA | CHOREOGRAFIE EMILY HONEGGER
CA | 2012 | 5'

Een verhaal over tijdelijkheid, verteld in dans en *stop-motion painting*. Een vrouw ontdekt in een weggegooid tekening een miniatuur-danspartner die tot leven komt.

A dream-like story of impermanence, told through dance and *stop-motion painting*. A woman discovers something magical in a discarded ink sketch: a miniature dance partner comes to life.

URBAN GOES NATURE

REGIE BLIK FILMCOMMUNICATIE | NL | 2012 | 2'

Film gemaakt in het kader van de activiteiten van Straat, het Utrechtse platform voor talentontwikkeling, onderzoek en performance op het gebied van urban dance. Het platform is een initiatief van theatergroep DOX, die masterclasses, workshops en presentaties voor jonge dansers en dansmakers organiseert.

This film was made as part of the activities run by Straat (Street), the Utrecht-based organisation for urban dance talent development, research and performance. This platform was set up by DOX, a theatre company that organises master classes, workshops and presentations for young dancers and dance makers.



ME AGAINST MYSELF

REGIE JULIEN BAM, GONG BAO, MICHAEL HILLI | CHOREOGRAFIE YOUNGKWANG YOUNG AKA BBOY BLOND | DE | 2012 | 3'

Sommige b-boy dansers concentreren zich helemaal op hun stijl of *powermoves*. Maar wat gebeurt er als je de grenzen opzoekt binnen jouw eigen stijl of de *moves* inzet om jezelf te uiten en je unieke persoonlijkheid te laten zien?

Some dancers in the b-boy world focus purely on their style or power moves. But what happens if you push the physical limits of your own style or use your power moves to express your self, your individuality?

LIL BUCK

REGIE JACOB SUTTON | CHOREOGRAFIE LIL BUCK | UK | 2012 | 2'

Lil Buck beweegt zo soepel, dat het bijna onwerkelijk lijkt. De film versterkt dit. Kleding (Givenchy door Richardo Tisci en Conquistador) en styling (Tracey Nicholson) zijn bijzonder. Het decor maakt het mogelijk om de zwaartekracht te omzeilen.

Dancer Lil Buck moves with such fluidity that it can seem almost unreal. This film takes that a step further. The clothes (Givenchy by Richardo Tisci and Conquistador) and styling (Tracey Nicholson) are amazing, and the set lets him defy gravity.

ROOM 101

REGIE RUBBERLEGS (RAUF YASIT) | CHOREOGRAFIE RAUF YASIT, MA-LI CH | 2010 | 1'

B-boying op zijn best! *Room 101* vertegenwoordigt b-boying als een moderne mix van kunst en dans. B-boy Rubberlegz en b-boy Ma-Liz zijn beide specialisten in gekke trucs en stijlcombinaties.

B-boying at its best! *Room 101* represents b-boying as a contemporary mix of art and dance. B-boy Rubberlegz and b-boy Ma-Li are both specialists in crazy tricks and style combos!

WILD YOUTH

REGIE **AHMED "LOUNI" EL AINOUNI** | CHOREOGRAFIE **NURI CIMEN, TAWFIC AMRANI, GUILLERMO "KJER" MARIANO**
NL | 2012 | 4'

Kunst brengt samen, dat kan ook met *breakdance* en *tricks*. Drie jongeren hebben een ambitie die niet te stillen is: zichzelf oprecht uitdrukken.

Art brings people together, and so can *breakdance* and *tricks*. Three young men have a single, driving ambition: to express themselves with sincerity and honesty.

ALTERED ROUTE (A SKATE FILM)

REGIE **BRETT NOVAK** | CHOREOGRAFIE | **KILIAN MARTIN**
US | 2012 | 4'

Een jongen en zijn skateboard in een verlaten tropisch zwemparadijs. Film gemaakt in samenwerking met *mb! magazine* van Mercedes Benz.

A skate choreography: a boy and his skateboard in a deserted tropical aqua park. Made in collaboration with *mb! magazine* published by Mercedes Benz.



ALTERED ROUTE (A SKATE FILM)

AGHORI

REGIE **SHUETI** | CHOREOGRAFIE **SHAILESH BAHORAN**
IN | 2012 | 2'

Een Aghori (Sadhu) wijdt zich aan meditatie en zit in een trance. Hij schakelt tussen de realiteit en onbewuste werelden.

An Aghori (Sadhu) meditation devotee sits in a trance, flipping between reality and unconscious realms.

**CINEDANS
PUBLIEKSPRIJS**

ZA 9 MRT | 22.30 | ZAAL 1

TOEGANG GRATIS

FREE ADMISSION

Op zaterdag 9 maart sluit Cinedans de 10^e editie van haar festival af met de uitreiking van de Cinedans Publieksprijs 2013. Na afloop van het Shorts-programma *Urban Style* worden alle stemmen geteld, waarna de publieksfavoriet van het festival bekend wordt gemaakt. De prijsuitreiking vloeit naadloos over in het slotfeest. Daar zullen dansers van Nita Liems gezelschap Don't Hit Mama de perfecte *vibes* verspreiden om iedereen aan het dansen te krijgen.

The 10th edition of Cinedans will close with the presentation of the 2013 Cinedans Audience Award. All the votes will be counted after the screening of the *Urban Style* shorts programme, and then the festival audience's favourite film will be announced. The evening will then move seamlessly into the closing party. Where dancers from Nita Liem's company Don't Hit Mama will spread the perfect *vibes* for getting everyone out on the dance floor.

Point Taken 3

NTR Podium zondag 3 maart
13.00 uur Ned 2. NTR is media-partner van Cinedans. **ntr.nl**

ntr: speciaal voor iedereen

INSTALLATIES

TOEGANG GRATIS.

OPEN VAN 1 - 9 MAART**10.00 - 22.00**

FREE ADMISSION

OPEN FROM 1 - 9 MARCH**10.00 - 22.00**

IN HET PARK BIJ DE VIJVER

CINEDANS - DANCE ON SCREEN

SAMENSTELLING **CINEDANS** | NL | 2013

Gedurende Cinedans - Dance on Screen zijn er tien installaties te bezichtigen door het hele gebouw. Sommige installaties kan het publiek zelf aansturen, andere zijn om naar te kijken. Tijdens het festival is er een plattegrond beschikbaar waarop u alle installaties kunt vinden. Bij een aantal installaties wordt extra informatie verstrekt.

There are ten installations at Cinedans - Dance on Screen placed throughout the building. Some of them can be controlled by the audience; some can be watched. A ground plan of the EYE indicating the location of all the installations will be available during the festival. Additional information can be found at some installations.

CINEDANS 10 JAAR

Artistiek directeur Janine Dijkmeijer maakte een selectie van de beste, mooiste, meest spraakmakende films uit tien edities van Cinedans - Dance on Screen. De installatie bestaat uit vier objecten die worden opgesteld in de Arena van EYE.

10 YEARS OF CINEDANS

The festival's artistic director Janine Dijkmeijer has selected the best, most beautiful and most talked about films from all ten editions of Cinedans - Dance on Screen. The installation consists of four objects placed in EYE's Arena hall.

IN HET PARK BIJ DE VIJVER

REGIE & CHOREOGRAFIE **PETER LEUNG, ALTIN KAFTIRA**
NL | 2012

Filminstallatie gemaakt in opdracht van Het Nationale Ballet en Museum De Lakenhal in Leiden in het kader van de expositie *Parelen* (2012) van choreograaf en gastcurator Karin Post. Inspiratiebron vormt het scenario van toneelschrijver Rob de Graaf voor de audiotour. De vier tableaux van de installatie laten de protagonist zien op verschillende momenten van haar reis. Het verhaal is cyclisch, ze keert telkens terug naar de zee om herboren te worden en haar reis opnieuw te starten.

Met dank aan: Het Nationale Ballet, De Lakenhal.

This film installation was commissioned by the Dutch National Ballet and the Lakenhal Museum in Leiden for the *Parelen* (2012) exhibition curated by choreographer Karin Post. It was inspired by the scenario that playwright Rob de Graaf created for the audio tour. Each of the installation's four tableaux represent the protagonist at different points in her journey. The narrative is cyclic, with the protagonist always returning to the sea before being reborn the next day, to start her journey anew.

Thanks to: Dutch National Ballet, Lakenhal Museum Leiden.

DEEP LOOK

VEYSI YILDIRIM | NL | 2010 - 2012

Al vanaf 2010 maakt filmmaker Veysi Yildirim met behulp van een high speed camera extreem vertraagde filmporretten. Zijn beelden dagen uit om stil te staan, de tijd te nemen en nader te kijken. Cinedans toont een selectie uit zijn werk.

Filmmaker Veysi Yildirim started using high-speed cameras to make hyper slow motion portraits in 2010. They draw you in, inviting you to stand still and take the time to look more closely. Cinedans is presenting a selection of his work.

PPI

MARLOEKE VAN DER VLUGT | NL | 2012

Physical Phenomenological Interface is een serie interactieve installaties die refereert aan wetenschappelijke experimenten op het gebied van lichamelijke extensies en fysieke communicatie. De objecten zijn *wearables*, kledingstukken met sensoren, die het publiek kan aanraken en kan laten bewegen. Zo triggert de bezoeker audiovisuele samples, waardoor een 'lichamelijke dialoog' op gang komt die speelt met de persoonlijke herinnering.

Cinedans toont twee installaties uit deze serie van 1 tot 3 maart: PPI-1 en PPI-3

Physical Phenomenological Interface is a series of interactive installations exploring scientific experiments on corporeal extensions and physical communication. The objects are wearables, items of clothing incorporating sensors that visitors can touch and move to trigger audiovisual samples, leading to a physical dialogue with personal memories.

Cinedans is presenting two installations from 1 - 3 March: PPI-1 and PPI-3

PPI-1, ROBE

MARLOEKE VAN DER VLUGT | NL | 2012

Een jurk waarmee de bezoeker, door ermee te spelen, een menselijk lichaam op een projectiescherm tot leven brengt. Het geprojecteerde lichaam roept, dankzij het nauwsluitende kostuum, herinneringen op aan de legendarische solo *Lamentation* die de wereldberoemde moderne danspionier Martha Graham in 1930 presenteerde.

By playing with this dress, the visitor can bring a human body to life on a projection screen. Dressed in its close-fitting costume, the projected body recalls the legendary *Lamentation* solo presented in 1930 by the world-famous modern dance pioneer Martha Graham.

PPI-3, BONNET

MARLOEKE VAN DER VLUGT | NL | 2012

Drie hoofddeksels waar de bezoeker onder kan plaatsnemen. Door vervolgens te bewegen activeert het publiek diverse audiosamples die refereren aan onze evolutie.

[Visitors position themselves under the three items of headgear, and their motion activates audio samples relating to our evolution.](#)



DANCE / DEVOTION / DEVIATION

DANCE / DEVOTION / DEVIATION

NOORTJE BIJVOETS, FERI DE GEUS (LE GRAND CRU) | NL | 2012

Beïnvloeden de verhalen van je islamitische oma de manier waarop jij danst? Laat je je bij het maken van een nieuwe voorstelling inspireren door de teksten van de Indiase veda's? Deze en andere vragen legden Bijvoets en De Geus voor aan choreografen en regisseurs die in Nederland werken en hun roots hebben in andere culturen. In de video-installatie, gemaakt met filmmaker Eric van den Broek en ontwerper Pink Steenvoorden, vertellen zij in woord en beeld over hun kunst, cultuur, religie en identiteit. Met: Muhanad Rasheed, Sabri Saad el Hamus, Mouna Laroussi, Kalpana Raghuraman, Bryan Druiventak, Vraja Sundari Keilman en Guy Weizman.

[Do the stories told by your Muslim grandma influence the way you dance? When you make a new piece, do you find inspiration in Indian Vedic texts? Bijvoets and De Geus put these and other questions to choreographers and directors working in the Netherlands, but with roots in other countries. They explore their art, culture, religion and identity in word and image in this video installation by filmmaker Eric van den Broek and designer Pink Steenvoorden.](#)

UNNAMED SOUND SCULPTURE & LEVITATION

Twee installaties die vijftien jaar na elkaar zijn gemaakt en beide de relatie tussen het menselijk lichaam en technologie onderzoeken. Terwijl *Unnamed Sound Sculpture* vertrekt vanuit het bewegende lichaam en dit vervolgens digitaliseert, baseert *Levitation* zich op de bewegingen van een anatomisch poppetje op een computerscherm dat de menselijke beweging overstijgt. Echter, het complexe, uit duizenden punten samengestelde, digitale lichaam in de eerste installatie lijkt uiteindelijk weer naar een levend lichaam te verwijzen. En het getekende poppetje in de LifeForms-software kan op zijn beurt een inspiratiebron vormen voor bewegingen van live dansers.

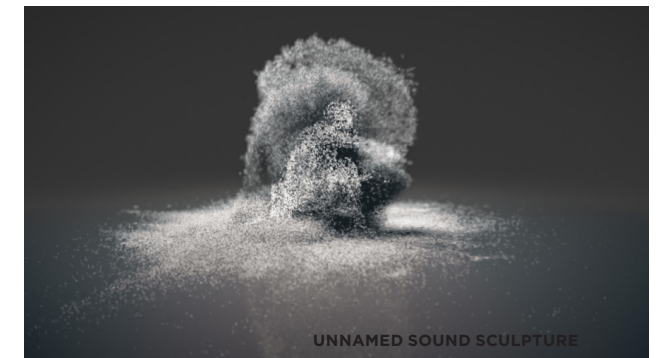
[Fifteen years separated the making of these two installations, both of which examine the relationship between technology and the human body. *Unnamed Sound Sculpture* takes the body in motion and digitises it, whereas *Levitation* shows an anatomical doll transcending human movement on a computer screen. It is ultimately the complex digital body in *Unnamed Sound Sculpture*, consisting of thousands of individual points, that seems to most clearly portray a living body, while the puppet created for *Levitation* using LifeForms software could be a source of inspiration for live dance movements.](#)

UNNAMED SOUND SCULPTURE

REGIE DANIEL FRANKE, CEDRIC KIEFER
CHOREOGRAFIE LAURA KEIL | DE | 2012 | 5'

Een bewegend beeldhouwwerk dat is opgebouwd uit gefilmde bewegingsdata. Een danser is gefilmd terwijl zij het muziekstuk *Kreukeltape* van Machinefabriek visualiseert. De beelden van drie Kinect camera's zijn later samengevoegd. Daaruit komt een drie-dimensionaal volume (*3D point cloud*) tevoorschijn. Omdat het bestaat uit tweeëntwintig duizend puntjes lijkt dit digitale lichaam opnieuw tot leven te komen.

[This motion sculpture was created using motion data recorded from a real person. A dancer was recorded by three Kinect cameras as she performed a visual interpretation of the music *Kreukeltape* by Machinefabriek. The intersections of the images were then combined to produce a three-dimensional volume, or 3D point cloud. This digital body consisting of twenty-two thousand points seems to come to life.](#)



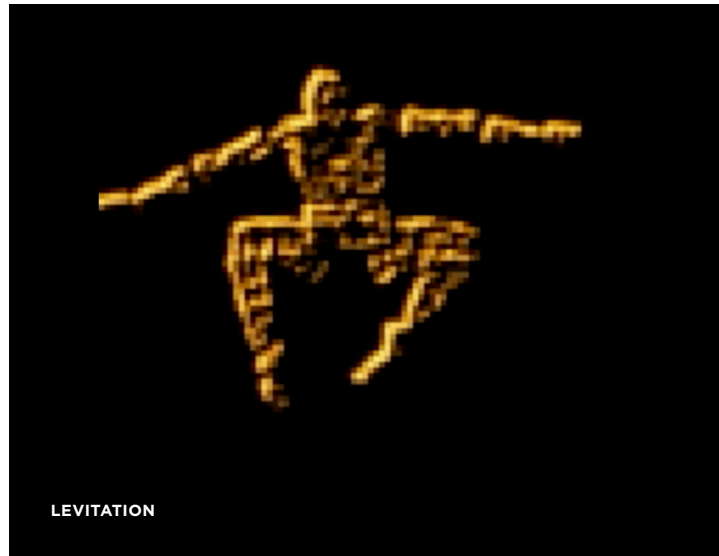
UNNAMED SOUND SCULPTURE

LEVITATION

REGIE & CHOREOGRAFIE **BIANCA VAN DILLEN**
NL | 1998 | 5'

Bianca van Dillen richt in 1977 Dansproduktie op, een gezelschap waarin diverse danskunstenaars tal van spraakmakende (collectief en individueel gemaakte) moderne choreografieën presenteren. Vanaf 1992 onderzoekt zij onder de noemer Stamina Choreografisch Computer Atelier de relatie tussen dans en nieuwe technologie. *Levitation* is een van de eerste autonome, geheel op LifeForms gebaseerde kunstwerken, die zij creëert. Hierin beweegt een figuur op anatomisch verantwoorde wijze, maar los van de zwaartekracht door de ruimte. De muziek is speciaal gecomponeerd door David Dramm.

In 1977, Bianca van Dillen founded Dansproduktie, the dance company through which various dance artists present acclaimed modern choreographies made either individually or collectively. In 1992 they start using the name Stamina Choreografisch Computer Atelier to explore the relationship between dance and new technology. *Levitation* is one of the first of Van Dillen's free works to be made entirely using LifeForms software. In this piece, a figure moves through space in an anatomically correct motion, but unaffected by gravity. The music is specially composed by David Dramm.



TIME DANCE - AN ALGEBRA OF MOVEMENT

DANIEL BELTON (GOOD COMPANY ARTS) | NZ | 2012 | 40'

Daniel Belton wil de perceptie van het bewegende lichaam veranderen en experimenteren met haar relatie tot de kaders van het witte doek, de camera, projector en postproductionele technieken. Deze installatie laat de sporen zien die het bewegende lichaam achterlaat in de ruimte. Door het gebruik van analoge en digitale opnametechnieken ontstaat een beeld van de dans dat de sensatie van een herinnering oproept. Het suggereert dat we dansen met ons eigen geheugen, onze eigen individuele verhalen.

Daniel Belton looks to alter the perception of the moving body and how it interfaces with boundaries set by screens, cameras, projectors and post-production technologies. This installation shows traces of the body in space, using analogue and digital recording methods to capture dance imagery that produces sensations of memory. It suggests we dance with our own memory, our individual stories.



MOTION III

HANS VAN MANEN, JEAN-PAUL VROOM, FRANS BROMET | NL | 1970 | 4'

Motion III is een van de drie korte films die Hans van Manen in 1970 maakt voor *Mutations*, de co-productie met Glen Tetley bij het Nederlands Dans Theater. Daarin doorsnijden een gefilmd trio, een solo en een duet die op schermen op het toneel worden geprojecteerd, de live choreografie. Terwijl tijdens de live gedanst delen muziek klinkt van Karlheinz Stockhausen, voltrekt de gefilmde dans zich in stilte. *Motion III* bestaat uit één doorlopende bewegingsfrase voor Marian Sarstädt, Eric Hampton en Gérard Lemaître, die in één *take* is opgenomen door Frans Bromet.

Van Manen, Vroom en Bromet willen de *highspeed* camera verkennen die het mogelijk maakt 250 beelden per seconde op te nemen. Zo vertragen zij de oorspronkelijke dansfrase van 25 seconden met een factor tien, wat resulteert in een film van ruim vier minuten. Doel is de betekenis van tijd voor onze waarneming te demonstreren: de mutatie die optreedt bij *slowmotion*.

Motion III is one of the three short films Hans van Manen made in 1970 for *Mutations*, a co-production with Glen Tetley at Nederlands Dans Theater in which the live choreography is intercut with filmed footage of a trio, duet and solo projected on stage. The music of Karlheinz Stockhausen accompanies the live dance sections, while the filmed sequences are silent. *Motion III* consists of a single continuous movement phrase for Marian Sarstädt, Eric Hampton and Gérard Lemaître. Frans Bromet filmed it in its entirety in a single take.

Van Manen, Vroom and Bromet want to explore the potential of the high-speed camera, which can shoot at two hundred and fifty frames per second. Using this technique, they can slow down by a factor of ten the original phrase lasting twenty-five seconds, resulting in a film lasting four minutes. Their aim is to demonstrate the role that time plays in our perception; mutation through slow motion.

CINEDANS CINEDANS YOUNG YOUNG ROC 4e GYM

WO 6 MRT | 13.00 - 14.45 | ZAAL 2
BESLOTEN PROGRAMMA
PRIVATE EVENT

VR 8 MRT | 17.00 - 18.00 | ZAAL 2
BESLOTEN PROGRAMMA
PRIVATE EVENT

ROC ♥ DANSFILM

Na het succes van de vorige editie in 2011 organiseert Cinedans voor de tweede keer een speciaal programma voor studenten van de opleiding Art & Entertainment Dance van het ROC van Amsterdam.

Op het programma staat een selectie van korte en langere shorts zoals *N'arretes pas* en de documentaire *Get your Funk!*

Met een inleiding door programmamaker Cinedans Marion Poeth.

Following on from its success at last year's Cinedans, this year sees the return of the special programme for students of Art & Entertainment Dance at ROC Amsterdam. The program features a selection of shorts including *N'arretes pas* and the documentary *Get your Funk!*

Introduced by Cinedans programmer Marion Poeth.

ABSTRACTE DYNAMIEK IN FILM

DOCENT FILM 4E GYMNASIUM **RENSKE GERSTEL** | DOCENT DRAMA 4E GYMNASIUM **JAN VERHOEVEN** | CONCEPT & COÖRDINATIE CINEDANS **LIESBETH OSSE**

Leerlingen van de vijfde klas van het 4e Gymnasium in Amsterdam hebben onder begeleiding van Cinedans in totaal negen dansfilms gemaakt van drie minuten. In groepjes van vier gingen zij in het kader van het curriculum Beeldend aan de slag om abstract dynamische dansfilms te realiseren, waarbij zij het artistieke concept zelf uitwerkten, filmde en monteerden. Hun films worden tijdens het festival vertoond en becommentarieerd door een professionele dansfilmmaker.

Cinedans helped pupils in their penultimate year at Amsterdam's 4e Gymnasium secondary school make a total of nine dance films, each lasting around three minutes. Students following the visual arts course worked in groups of four, creating dynamic dance films, developing their own artistic concept, and then filming and editing it. The films will be screened at the festival and commented on by a professional dance film maker.

PANELS / LEZING / VIDEO LIBRARY

Tijdens Cinedans zijn er drie programmaonderdelen die dieper ingaan op een onderwerp binnen de dansfilm. Toegang is gratis, maar aanmelding is gewenst. Aanmelden kan via info@cinedans.nl

Cinedans is presenting three events that take a more in-depth look at a particular aspect of dance film. Admission is free, but registration is appreciated. Please register by sending an email to info@cinedans.nl

PANEL: SCREENDANCE, LIFESTYLE & MEDIA

ZO 3 MRT | 13.00 - 14.30 | ZAAL 4
EXPLORING NEW POSSIBILITIES FOR
SCREENDANCE

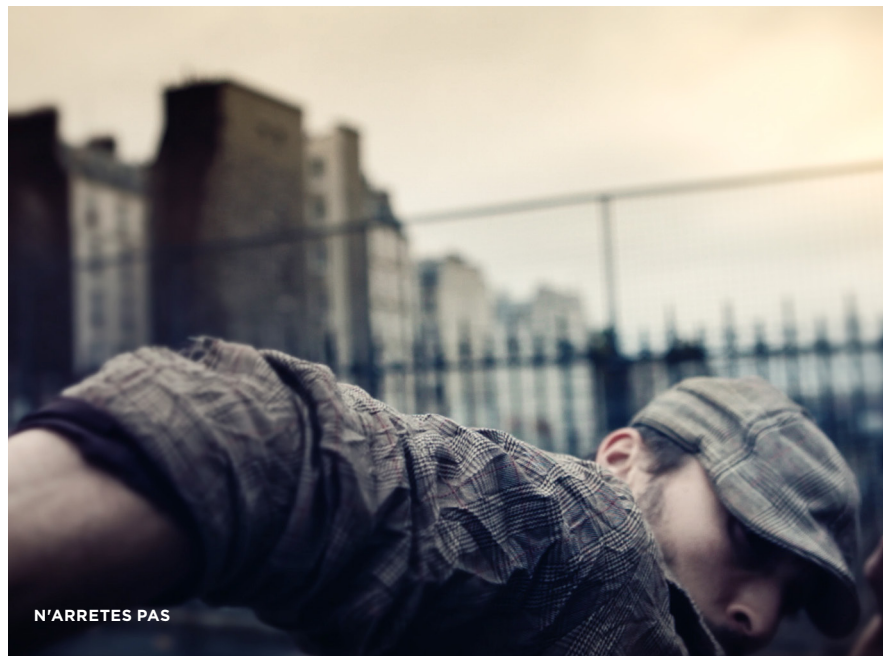
Welke rol speelt dansfilm in de hedendaagse beeldcultuur? Hoe groot is haar actieradius en waarin schuilt haar kracht? Moeten we het fenomeen beschouwen als een niche binnen de kunsten of als een basis voor uiteenlopende subculturen? Kenners uit de wereld van de reclame, mode, urban culture, brengen samen de actuele stand van zaken in kaart.
Voertaal: Engels

Kijk ook naar het gerelateerde filmprogramma
SHORTS 2: Fashion & Art
Za. 2 mrt, 16.00 - 17.00 uur

What role does dance film play in contemporary visual culture? How broad is its action radius? What is its specific quality? And should we view dance film as a niche within the arts or as a hub for a wide range of subcultures? Experts from the worlds of advertising, fashion and urban culture, explore the current state of dance film.

Language: English

Check out the related programme
SHORTS 2: Fashion & Art
Sat 2 Mar, 16.00 - 17.00



LEZING: ON DANCING BODIES**VR 8 MRT | 12.00 – 13.30 | ZAAL 2**

TOWARDS A POSTHUMAN UNDERSTANDING OF SCREENDANCE

Kunnen we de bewegingen van dieren, poppen, balletjes, kleuren of lijnen ook dans noemen en de films die ze in beeld brengen dansfilms? Zeynep Günduz studeerde klassieke en moderne dans en Media Studies aan de Universiteit van Amsterdam. In haar lezing toont ze aan de hand van beeldmateriaal aan dat we de term dansfilm (screendance) ruim moeten opvatten. Als gast schuift bij deze lezing beeldend kunstenaar Johan Rijpma aan. In zijn werk speelt beweging van, op het eerste gezicht, levenloze objecten een wezenlijke rol.

Voertaal: Engels

Aansluitend kunt u naar het programma gelieerd aan deze lezing. SHORTS 3: Is it Dance?

Vr. 8 mrt, 14.00 – 15.00 uur

Can we consider the movements of animals, puppets, balls, colours or lines to be forms of dance, and the films that feature them to be dance films? Zeynep Günduz studied Classical Dance, Modern Dance and Media Studies. In her lecture, she uses the moving image to back up her proposal that the terms 'dance film' and 'screen dance' should be open to broad interpretation. She will be joined by visual artist Johan Rijpma. The movements of objects that at first glance seem inanimate play an important role in his work.

Language: English

Followed by a specially themed selection relating to the lecture: SHORTS 3: Is it dance?

Fri 8 Mar, 14.00 – 15.00

FEEDBACK POINT TAKEN 4**ZA 9 MAART | VANAF 10.00**

DEELNAME NA AANMELDING PARTICIPATION AFTER SIGN UP

Ook het volgend jaar organiseren het Mediafonds en het Fonds Podiumkunsten in samenwerking met de NTR en Cinedans weer Point Taken. Cinedans en het Mediafonds bieden makers dit jaar de mogelijkheid om, voorafgaand aan de deadline, feedback te krijgen op hun plannen van onafhankelijke professionals.

voor meer informatie over Point Taken 4 kijk op www.mediafonds.nl

Next year Point Taken will once again be organised by the Dutch Cultural Media Fund and the Performing Arts Fund in collaboration with NTR and Cinedans. This year Cinedans and the Dutch Cultural Media Fund are giving filmmakers a chance to get independent professional feedback on their film plans before they submit their final applications for Point Taken 4.

For more information about Point Taken 4 go to www.mediafonds.nl

PANEL: DISTRIBUTIE**ZA 9 MRT | 15.00 – 16.30 | ROOM WITH A VIEW**

DO'S EN DONT'S BIJ HET UITBRENGEN VAN EEN DANSFILM

Iedere filmmaker stuit op een gegeven moment op de distributievraag. Hoe krijg ik mijn dansfilm de wereld in, hoe werk ik aan mijn netwerk, waar vind ik een goede producent en hoe gaat dat met die screeningsfees? Het panel wordt ingeleid filmmaker Clara van Gool die haar ervaringen op het gebied van distributie deelt met het publiek. Daarna beantwoordt een panel van deskundigen uit de wereld van filmproducenten, -festivals en -theaters vragen.

Voertaal: Nederlands

At some point every filmmaker is faced with distribution issues: How do you get your dance film into the world? How should you develop your network? Where can you find a good producer? What are you supposed to do about screening fees? This panel will be moderated by filmmaker Clara van Gool who will share her experiences with distribution. This will be followed by a panel of experts involved in film production, festivals and theatres answering questions.

Language: Dutch**CINEDANS VIDEO LIBRARY****TIJDENS FESTIVALDAGEN | 10.00 – 22.00****WO 6 MRT | 14.00 – 18.00**

Alle films die zijn ingezonden voor de selectie van Cinedans 2013 kunt u tijdens het festival bekijken op de speciaal ingerichte monitor van de Cinedans Video Library. De Engelstalige catalogus is gratis online te downloaden en te printen. Er is een inkijk-exemplaar van de catalogus beschikbaar.

All film submissions for the Cinedans 2013 selection can be viewed on the monitor in the Cinedans Video Library. There is an English catalogue available online and a printed copy next to the computer.

PROGRAMMA

ELK PROGRAMMA ONDERDEEL WORDT AFGESLOTEN MET EEN Q&A

EVERY PROGRAMME IS FOLLOWED BY A Q&A

VRIJDAG 1 MAART

TIJD	PROGRAMMA	LOCATIE	PAGINA
20.00-21.00	OPENING CINEDANS	ZAAL 1	4

ZATERDAG 2 MAART

TIJD	PROGRAMMA	LOCATIE	PAGINA
10.30-11.30	SPECIAL UNEXPECTED DANCE(RS)	ZAAL 2	6
12.30-13.30	DOC BRUNEL, GRAVEL, ST-PIERRE: AUX LIMITES DE LA SCÈNE	ZAAL 2	7
14.00-15.00	SHORTS 1 SCREEN CHOREOGRAPHY	ZAAL 2	7
16.00-17.00	SHORTS 2 FASHION & ART	ZAAL 2	11
16.30	OPENING INSTALLATIES	FOYER	48
17.30-18.30	SHORTS 3 IS IT DANCE?	ZAAL 2	15
19.30-20.30	PREMIÈRE POINT TAKEN 3	ZAAL 1+2+3	17

ZONDAG 3 MAART

TIJD	PROGRAMMA	LOCATIE	PAGINA
11.30-12.30	SHORTS 4 DEBUTS	ZAAL 2	20
13.00-14.30	PANEL SCREENDANCE, LIFESTYLE & MEDIA	ZAAL 4	55
13.15-14.15	SHORTS 5 SPECIAL BLEND	ZAAL 2	23
14.00-16.00	SPECIAL CAMERA OP VAN MANEN	ZAAL 3	26
15.15-16.10	DOC AKRAM KHAN: THE SIX SEASONS	ZAAL 2	28
16.30-17.50	DOC DE KEERSMAEKER: RAIN	ZAAL 2	28
19.15-19.45	INLEIDING	ZAAL 2	29
19.45-20.35	SPECIAL DAVID HINTON	ZAAL 2	29
21.00-22.30	DIORAPTE CINEDANS AWARD CEREMONY	ZAAL 2	30

WOENSDAG 6 MAART

TIJD	PROGRAMMA	LOCATIE	PAGINA
13.00-14.45	CINEDANS YOUNG ROC ♥ DANSFILM	ZAAL 2	54
14.45-16.30	CINEDANS YOUNG KIDZ SPECIAL	EDUCATIERUIMTE	32
15.15-16.30	DOC WIES BLOEMEN: DANS ONDER VUUR	ZAAL 2	33
17.00-17.45	DOC NANINE LINNING: NANINE PASSION	ZAAL 2	33

VRIJDAG 8 MAART

TIJD	PROGRAMMA	LOCATIE	PAGINA
12.00-13.30	LEZING ON DANCING BODIES	ZAAL 2	56
14.00-15.00	SHORTS 3 IS IT DANCE? (HERHALING)	ZAAL 2	15
15.30-16.30	CINEDANS YOUNG HKU GRAPHIC DESIGN	ZAAL 2	34
17.00-18.00	CINEDANS YOUNG 4E GYM	ZAAL 2	54
19.30-21.00	DOC KUMMERBUBEN & BERN BALLETT: BUEBE GÖ Z'TANZ	ZAAL 2	35
21.30-22.30	ONE MINUTE DANCE FILM	ZAAL 2	36

ZATERDAG 9 MAART

TIJD	PROGRAMMA	LOCATIE	PAGINA
10.30-11.20	DOC KEREN LEVI: INSIDE ENVELOPES	ZAAL 2	37
12.00-13.00	SPECIAL TANGO	ZAAL 2	38
13.30-14.40	SHORTS 6 STORIES	ZAAL 2	40
15.00-16.30	PANEL DISTRIBUTIE	ROOM WITH A VIEW	57
15.30-16.40	DOC TOER VAN SCHAYK: TOER	ZAAL 2	42
18.00-18.45	POINT TAKEN 3 (HERHALING)	ZAAL 2	17
20.00-21.00	DOC ANNE CLOSSET: GET YOUR FUNK!	ZAAL 2	43
21.30-22.30	SHORTS 7 URBAN STYLE	ZAAL 2	44
22.30	CINEDANS PUBLIEKSPRIJS 2013 & SLOTFEEST	ZAAL 2	47

KAARTEN EN LOCATIE

Online

Tickets zijn online te koop via www.eyefilm.nl

Kassa

U kunt kaarten kopen aan de kassa van EYE uitsluitend met pin of creditcard. EYE accepteert geen cash geld.

De kassa is geopend van **zo t/m do 10.00 - 22.00*** en **vr & za 10.00 - 23.00***

*afhankelijk van aanvang laatste voorstelling.

Voor zowel de **weekendpas** als de **festivalpas** geldt dat u deze alleen online kunt kopen via www.eyefilm.nl.

U ontvangt in uw email een bevestiging van de aankoop en kunt uw pas aan de kassa op uw achternaam afhalen. **Let op** uw pas is geen ticket. Op vertoon van uw pas kunt u op de dag zelf tot uiterlijk 30 minuten voor aanvang uw toegangskaarten ophalen bij de kassa. Indien u op een dag naar meerdere filmprogramma's gaat, is het aan te raden alle kaarten in één keer af te halen. Na 30 minuten voor aanvang gaan de kaarten in de verkoop en bent u niet meer verzekerd van een plaats. Indien er nog plek is, kunt u uiteraard naar binnen.

Online

Tickets can be purchased online at www.eyefilm.nl

EYE box office

Tickets purchased at the EYE box office must be paid for using either a debit or credit card. EYE does not accept cash.

The box office is open from **Sunday to Thursday from 10.00 to 22.00*** and on **Friday and Saturday, from 10.00 to 23.00***

*closing times may vary, depending on start time of evening's final screening.

Passes for each weekend and for the entire festival can only be purchased online at www.eyefilm.nl. You will receive an email confirming your purchase. You can then pick up your pass at the EYE box office, mentioning your surname to identify yourself. **Please note** that your pass is not a ticket. To collect tickets for individual events, please display your pass at the box office on the day of the screening no later than 30 minutes before it starts. If you want to see several films or film programmes in a single day, you are advised to pick up all your tickets in one go. Tickets sales start 30 minutes before each screening, meaning that you will no longer be guaranteed a place after this time. If seats are available, however, you will of course be allowed to enter with a valid ticket.

Passen

online

Weekendpas* €50,-
Festivalpas €75,-

*Eerste weekend **1, 2, 3 maart** .

Tweede weekend **8 en 9 maart** .

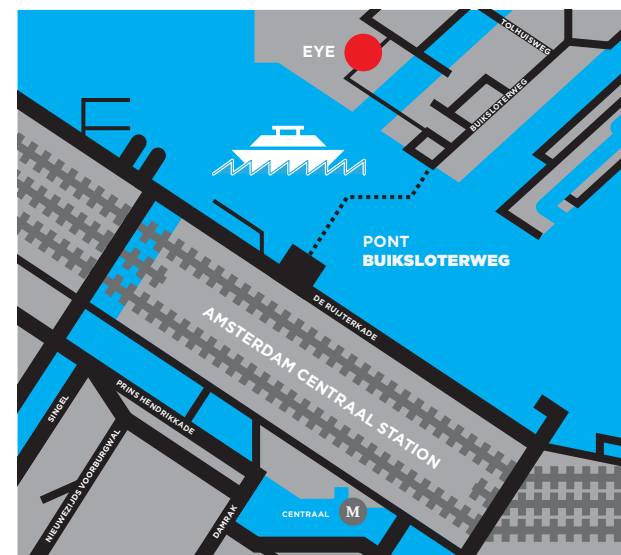
Festival passes

online

Weekend pass* €50
Festival pass €75

*First weekend **1, 2, 3 March**.

Second weekend **8 and 9 March**.



EYE

IJ PROMENADE 1, 1031 KT AMSTERDAM

POSTBUS 37767, 1030 BJ AMSTERDAM

TELEFOON 020 5891400

EMAIL INFO@EYEFILM.NL

WEBSITE WWW.EYEFILM.NL

	TICKETS			
	ONLINE		KASSA	
SHORTS, SPECIALS,	REGULIERE PRIJS	€ 8,50	REGULIERE PRIJS	€ 9,00
OPENING,	CJP, PAS 65, STADSPAS,		CJP, PAS 65, STADSPAS,	
POINT TAKEN (HH),	HUISVUILPAS, CINEVILLE	€ 7,00	HUISVUILPAS, CINEVILLE	€ 7,50
1 MINUTE DANCE FILM	VRIENDEN EYE	€ 7,00	VRIENDEN EYE	€ 7,50
DOC'S, SHORTS	REGULIERE PRIJS	€ 9,50	REGULIERE PRIJS	€ 10,00
> DAN 1 UUR,	CJP, PAS 65, STADSPAS,		CJP, PAS 65, STADSPAS,	
PREMIÈRE	HUISVUILPAS, CINEVILLE	€ 8,00	HUISVUILPAS, CINEVILLE	€ 8,50
POINT TAKEN	VRIENDEN EYE	€ 7,00	VRIENDEN EYE	€ 7,50
SPECIAL CAMERA	REGULIERE PRIJS	€ 14,50	REGULIERE PRIJS	€ 15,00
OP VAN MANEN*	CJP, PAS 65, STADSPAS,		CJP, PAS 65, STADSPAS,	
	HUISVUILPAS, CINEVILLE	€ 13,00	HUISVUILPAS, CINEVILLE	€ 13,50
	VRIENDEN EYE	€ 12,00	VRIENDEN EYE	€ 12,50
CINEDANS YOUNG	REGULIERE PRIJS	€ 6,00	REGULIERE PRIJS	€ 6,50
HKU	CJP, PAS 65, STADSPAS,		CJP, PAS 65, STADSPAS,	
	HUISVUILPAS, CINEVILLE	€ 5,00	HUISVUILPAS, CINEVILLE	€ 5,50
	VRIENDEN EYE	€ 5,00	VRIENDEN EYE	€ 5,50
CINEDANS YOUNG	REGULIERE PRIJS	€ 9,50	REGULIERE PRIJS	€ 10,50
KIDZ SPECIAL**	CJP, PAS 65, STADSPAS,		CJP, PAS 65, STADSPAS,	
	HUISVUILPAS, CINEVILLE	€ 8,00	HUISVUILPAS, CINEVILLE	€ 8,50
	VRIENDEN EYE	€ 7,00	VRIENDEN EYE	€ 7,50
	EXTRA OUDER/ KIND	€ 5,00	EXTRA OUDER/ KIND	€ 5,50
INSTALLATIES	TOEGANG GRATIS			
PANELS, LEZING	TOEGANG GRATIS, RESERVEREN GEWENST INFO@CINEDANS.NL			
CINEDANS VIDEO LIBRARY	TOEGANG GRATIS			
*INCL. CONSUMPTIE				
**GELDIG VOOR 1 OUDER EN 1 KIND				

INDEX

FILMS VAN A - Z

FILMTITEL	PAGINA	FILMTITEL	PAGINA
A BRIEF CRACK OF LIGHT	21	JANIE TAYLOR FOR CHLOÉ	12
A DANCE DICTIONARY	6	LE VENT	8
AGHORI	46	LEAP	22
ALL THIS CAN HAPPEN	29	LIL BUCK	13/45
ALTERED ROUTE	16/46	LOST AMBULATION	13
ATELIC	25	MA PASSION	40
AUTION	20	ME AGAINST MYSELF	45
AUX LIMITES DE LA SCÈNE	7	MIRTA UNA TANGUERA	38
BARN DANCE	15	MMST	14
BIG WIDE	10	MOMENTUM	22
BIRTH	24	MUE	21
BLACK AND SOUND	24	N'ARRETES PAS	44
BRÄNNER STADEN	41	NANINE PASSION	33
BREAKING THE CIRCLE	11	NIGHT WALKING	16
BUEBE GÖ Z'TANZ	35	NUSSIN	39
CABDANCE	44	ODE ON A KOREAN URN	40
CAVALE	25	OFF GROUND	19
CHOROS	8	ONE MAN WALKING	44
CONTACT	10	ONE MAN WITHOUT A CAUSE	18
DANS ONDER VUUR	33	OUTSIDE IN	40
DANSEN IN STILTE	6	PAINTED	9
DEVELOP / MOVEMENT NO. 1	15/20	PLAY JUMP TRAIN	25
DRAWING BLANK	21/44	POSTCARDS FROM	
DRIE DWAZE DAGEN	12	EAST LONDON	6
EGON	17	RAIN	28
EN TUS BRAZOS	39	ROOM 101	45
ERRANCES	8	RUSH	41
EVENT	16	SALT IN MY NOSE	23
FLY THE LIGHT	13	SINGLE BREATH	7
FORMMORF	11	SPOORSLAG	22
FRICTIONS	20	STONE DANCE	24
GAME TIME	44	TAPE GENERATIONS	16
GET YOUR FUNK!	43	TEGELS	16
GYMNAST	10	TENCHIKAIBYAKU	14
HARVEST	19	THE BEST AND THE BRIGHTEST	15
IN DIFFERENCE	8	THE HOUSE WON'T	
INSIDE	22	COLLAPSE AT ONCE	41
INSIDE ENVELOPES	37	THE METAPHYSICAL PAINTINGS	14
IRINA	9	THE SIX SEASONS	28

COLOFON

ARTISTIEK DIRECTEUR

JANINE DIJKMEIJER

ZAKELIJK LEIDER

MARTINE DEKKER

PROGRAMMA MANAGER

MARION POETH

SELECTIE

SUZY BLOK GAST CURATOR,

JANINE DIJKMEIJER, MARION POETH,

NIENKE ROOIJAKKERS

PROGRAMMA EN DRAMATURGIE

NIENKE ROOIJAKKERS, MARION POETH

UITVOEREND PRODUCENT

YONI VERMEIRE

ASSISTENT PRODUCTIE

YOLA PARIE

TECHNISCHE PRODUCTIE

YORRICK DE NOOIJER

PANELS / Q&A'S

JACQ. ALGRA, LIESBETH OSSE

PR & MARKETING

MARIEKE PETERS

MARIJE KOOL

STAGIAIRE

MARIA VAN DER SCHOOT BUREAU

JUDY LIJDSMAN PR & MARKETING

TEKSTEN

JACQ. ALGRA / CICADE

VERTALING

STEVE GREEN

STICHTING CINEDANS

GABY WEIJERS

WOUTER SNIP

NOUD HEERKENS

GRAFISCHE VORMGEVING EN TRAILER

HOAX HOAXHOAXHOAX.COM

CAMPAGNE FOTOGRAFIE EN FILM

STIJN GHIJSEN

CAMPAGNEMODEL

MITCHELL-LEE VAN ROOIJ

DRUKWERK

SPINHEX & INDUSTRIE

SPECIALE DANK AAN

KARIN POST

ANDREW HANNES

DANK AAN

ALLE VRIJWILLIGERS VAN CINEDANS

FOTOGRAFIE

HERTOGNADLER - P. 19

ERWIN OLAF - P. 26

BFI NATIONAL ARCHIVE

(‘CHESHIRE TERRITORIALS’) - P. 29

ANNE CLOSSET - P. 43

CINEDANS

Cinedans trad in 2012 buiten de landgrenzen en presenteerde dansfilmprogramma's en de Dance Engine in de volgende steden: Karlsruhe (DE), Istanbul (TR), Rio de Janeiro (BR), Boekarest (RO), Montreal (CA), Brescia (IT), Kaapstad (ZA), Turijn (IT), Guangzhou (CN), Hong Kong (HK), Guanajuato (MX), Bolzano (IT), Bilbao (SP), Xi-An (CN), Beirut (LB), Zürich (CH), Gent (BE).

FONDSEN	SPONSORS	PARTNERS NL	PARTNERS INTERNATIONAAL
	BAKKER MEDIACENTER	BORNEOCO	BRITISH COUNCIL UK GIPCA KAAPSTAD - ZA
		CADANCE	COORPI TORINO IT I-DANCE HONG KONG - HK
		EYE	IDILL BE /FR /UK /BR IMZ DANCESCREEN WENEN - AU
	ntr:	FESTIVAL WHY NOT	INTERNATIONAL JOURNAL OF SCREENDANCE UK INSHADOW LISSABON - PT
		FRONTAAL THEATERBUREAU	DANCE FILM ASSOCIATIONS US MAQAMAT DANCE THEATRE BEIRUT - LB
	STIJN GHIJSEN	HET NATIONALE BALLET	PIEMONTE MOVIES IT SOUTH EAST DANCE BRIGHTON - UK
		HKU	TENDU TV US ACT FESTIVAL BILBAO - SP TANEČNÍ ZÓNA PRAAG - CZ
		ICK AMSTERDAM	ARTES PUNTO DOCS MEXICO CITY - MX TANZHAUS NRW DÜSSELDORF - DE
		JULIDANS	ROC AMSTERDAM BAXTER THEATRE CENTRE KAAPSTAD - ZA ZÜRICH MOVES! ZÜRICH - CH
		NEDERLANDSE DANSDAGEN	THE ONE MINUTES EXPLORE DANCE FESTIVAL BOEKAREST - RO
		ROC AMSTERDAM	UPLOAD CINEMA
		SICA	4E GYMNASIUM AMSTERDAM DANCE CAMERA WEST LOS ANGELES - US